

**PROFESSIONAL STEAMER
INSTRUCTION MANUAL**



texi® Master Plus

CS	Uživatelský manuál	4
DE	Benutzerhandbuch	16
EN	User manual	28
ES	Manual de usuario	40
FR	Manuel d'utilisation	52
PL	Instrukcja obsługi	64
RU	Руководство пользователя	76

NÁVOD K OBSLUZE - STEAMER - NAPAŘOVAČ ODĚVŮ

Před použitím si, prosím, pečlivě přečtěte všechny instrukce.

OBSAH

Děkujeme, že jste si zakoupili náš steamer na oděvy. Díky svým úžasným funkcím je práce s ním doslova hračkou. Můžete jej využít pro žehlení oděvů, odstraňování záhybů, eliminaci prachu či dezinfekci. Steamer na oděvy je nepostradatelným pomocníkem v moderní domácnosti.

NÁVOD K OBSLUZE - STEAMER - NAPAŘOVAČ ODĚVŮ	4
Obsah	4
Instrukce a upozornění.....	5
Hlavní technické parametry	6
Použití zařízení	7
Součásti	7
Pokyny pro instalaci	8
Způsob žehlení.....	10
Použití svorky na švy kalhot	11
Použití snímatelné rukojeti	11
Údržba.....	12
Řešení problémů	12
Záruční podmínky.....	14
PROHLÁŠENÍ O SHODĚ CE	15

INSTRUKCE A UPOZORNĚNÍ

1. Napětí: 220-240V~, 50-60Hz
2. Nepoužívejte stejné elektrické napětí jako u vysokovýkonnostních zařízení.
3. Abyste předešli elektrickému šoku a jiným rizikům, využívejte, prosím, zařízení pouze způsobem popsaným v tomto manuálu.
4. Napájecí kabel ani displej nesmí přijít do styku s vodou.
5. Abyste předešli nehodám, dbejte při používání steameru zvýšené opatrnosti.
6. Zvláštní pozornost dávejte v případě, že je steamer využíván v blízkosti dětí.
7. Vodu doplňujte vždy před použitím. Během používání sledujte množství vody.
8. Nepokládejte parní hadici na zem a ani ji nijak nepřetáčejte. Hadice musí být umístěna vertikálně.
9. Nedotýkejte se proudu páry ani nahřátých součástí zařízení. Předejdete zranění.
10. Pro přemístění steameru uchopte zařízení za ovládací tyč. Pokud se steamer nepohybuje hladce, nevyvíjejte příliš velký tlak. Před kontrolou válce nejdříve vylijte vodu.
11. Před zabalením zařízení nejdříve nechte žehličku vychladnout alespoň 30 minut. Poté vypusťte vodní nádržku.
12. Před vylitím a doléváním vody vždy odpojte zařízení ze sítě. Pohlíďte, aby se voda nevylila.
13. Před čištením, při práci se žehličkou nebo při jejím odstavení stroj vypněte. Nejdříve odpojte napájecí kabel, poté provádějte výše popsané operace.
14. Neukládejte steamer v blízkosti hořlaviny.
15. Nepoužívejte steamer, pokud se projevila nějaká závada nebo pokud je poškozen napájecí kabel či jeho vidlice.
16. Při odpojování napájecího kabelu z el. sítě uchopte zástrčku. Při odpojování netahejte za kabel.
17. Nezasahujte do rozvodné skříně, v případě přehřátí by mohlo dojít k jejímu vznícení.

18. Nepřidávejte do vody žádné čisticí prostředky, mohlo by dojít k poškození žehličky. Je-li to možné, používejte destilovanou vodu.
19. Při použití zařízení věnujte zvýšenou pozornost proudu páry, aby nedošlo ke zranění osob.
20. Toto zařízení nesmí používat malé děti či osoby se sníženými schopnostmi vnímání bez dozoru osoby zodpovědné za jejich bezpečí.
21. Malé děti si se zařízením nesmí hrát.
22. Při doplňování vody musí být zařízení odpojeno od elektřiny.
23. Je-li poškozen napájecí kabel, jeho výměnu může provést pouze kvalifikovaná osoba.

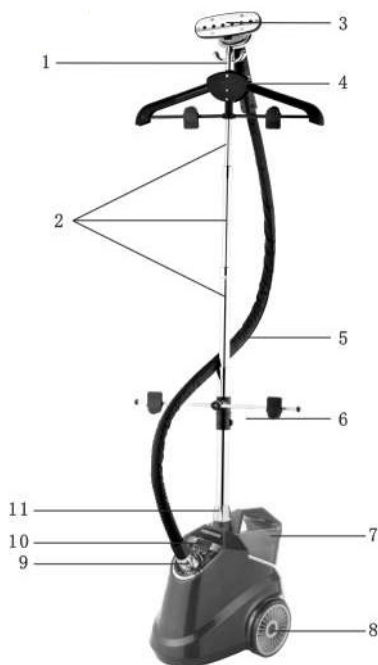
HLAVNÍ TECHNICKÉ PARAMETRY

1. Napětí: 220-240V~
2. Frekvence: 50/60Hz
3. Tepelný výkon: 2 200W
4. Rychlost zahřívání: pára za 60s*
5. Regulace výkonu: 12 úrovní
6. Proud páry: 55 gr/min
7. Velikost vodní nádržky: 3,8 litru
8. Délka kabelu: 2 m
9. Délka parovodní hadice: 1,7 m
10. Rozsah automatické ochrany: Vnitřní tepelná ochrana;
11. Teplotní podmínky prostředí: 5°C až 40°C, (uvnitř)
12. Hluk: <60 db (A)
13. NW: 6,2 kg

POUŽITÍ ZAŘÍZENÍ

1. Obchody s oděvy, galanterie, šicí potřeby
2. VIP pokoje v hotelích
3. Moderní domácnosti – žehlení košil, obleků a jiných komplikovaných kusů

SOUČÁSTI



1. Vzpěra parních trysek
2. Teleskopická tyč
3. Parní tryska
4. Skládací držák
5. Parovodní trubice
6. Svorka tyče
7. Vodní nádržka
8. Kolečko pro přesmětění zařízení
9. Přípojka parní hadice
10. Spínač a digitální displej
11. Klipsová přípojka tyče

POKYNY PRO INSTALACI

- 1) Teleskopická tyč z nerezové oceli se sestává ze 4 dílů. Vytáhněte druhý díl nahoru, otočte jí po směru hodinových ručiček a tím ji zafixujete na místě. Výšku lze upravit dle vašich specifických potřeb. Stejný postup opakujte i se čtvrtou částí teleskopické tyče (viz obr. 1).
- 2) Upevněte speciální ramínko do koncovky teleskopické tyče (viz obr. 2)



3. Nasadte speciální ramínko na teleskopickou tyč (viz obrázek 3).
4. Jakmile je instalace dokončena, nasadte spodní část tyče do otvoru ve steameru. Otočte ji po směru hodinových ručiček a pevně ji uzamkněte (viz obrázek 4).
5. Vložte parní hadici do výstupního otvoru, otočte ji po směru hodinových ručiček, dokud není správně upevněna (viz obrázek 5).






6. Odstraňte fixační svorku na kalhoty, nechte jeden z rohů drážky položený na instalačním dílu, jenž se nachází spodní části trysky. Opatrně nasadte svorku podél rohů. Svorka by nyní měla být usazena na místě (viz obrázek 6).
7. Stáhněte fixační svorku na teleskopické tyči, nastavte výšku dle potřeby, poté



svorku uzavřete.

Svorka může být otočena v libovolném směru ve 360 stupních, nechcete-li ji využívat, zarovnejte ji paralelně s tyčí (viz obrázek 7).

8. Vyměňte nádrž na vodu, otevřete víčko a naplňte ji čistou vodou. Poté víko pevně uzavřete. Poznámka: Plňte pouze studenou vodou. Nepoužívejte horkou. Pro prodloužení životnosti steameru používejte destilovanou vodu (viz obrázek 8).
9. Jakmile nádržku naplníte vodou, vložte ji zpět do zařízení (viz obrázek 9).
10. Připojte napájecí kabel do zásuvky s 220 V – 240 V (viz obrázek 10).
11. Stiskněte tlačítko  na spínači. Steamer se automaticky spustí a během 60 sekund dojde k aktivaci páry. Nastavte množství páry pomocí tlačítek   (viz obrázek 11).



7



8



9



10



11

ZPŮSOB ŽEHLENÍ

1. Vysokoteplotní pára dokáže změkčit vlákna vašich oděvů, přesto je samotný výstup páry nedokáže zcela vyžehlit. Pro efektivnější vyžehlení oděvů je proto nutné prádlo při napařování narovnat a vypnout.
2. Viz obrázky: Košile tažená rukou směrem dolů. Poznámka: povrch oděvu by měl být tak rovný, jak je to jen možné (viz obrázek 12).
3. Poté umístěte parní trysku do blízkosti oděvu a jemně na ni zatlačte. Táhněte trysku nahoru a dolů, čímž využijete vysokoteplotní páru ke změkčení pleteninových vláken. Tažením upravujte oděv dle potřeb (viz obrázek 13).
4. Při žehlení na spodním okraji oděvu pevně přidržíte jeho okraj. Žehlete nahoru a dolů; dopředu a dozadu. Dávejte si přitom pozor na horkou páru vycházející z trysek, aby nedošlo ke zranění obsluhy (viz obrázek 14).
5. V oblasti límečku jemně přitlačte. Na lemu přidržte trysku o něco déle. Žehlete nahoru a dolů (viz obrázek 15).
6. Během žehlení rukávů zatáhněte o něco více. Na lemu přidržte trysku o něco déle. Žehlete dopředu a dozadu (viz obrázek 16).



12



13



14



15

7. Jakmile je žehlení dokočeno, obraťte oděv. Zatáhněte za spodní lem košile směrem dolů. Vyžehlete zadní část směrem nahoru a dolů; dopředu a dozadu (viz obrázek 17).



16



17

POUŽITÍ SVORKY NA ŠVY KALHOT

Aby bylo použití svorky na švy kalhot bezpečné, doporučujeme uživatelům použít při práci s ní teplu odolné rukavice. Svorka brání spálení švů během použití přístroje, během žehlení švů na kalhotách jemně na trysku zatlačte. Ujistěte se, že jsou tryska a svorka otevřeny. Připněte svorku a stlačte ji okolo švu kalhot. Jakmile je žehlení dokončeno, švy budou rovné a úhledné (viz obrázek 18).



18

POUŽITÍ SNÍMATELNÉ RUKOJETI

Stisknutím tlačítka vyberete výkon, čímž bude ovlivněn objem vystupující páry. Rukojeť je možné využít také pro vypnutí / zapnutí stroje. Přidržte tlačítko na rukojeti po sekundy pro zapnutí / vypnutí (viz obrázek. 19)



19

ÚDRŽBA

Obecné pokyny k čištění: vypněte zařízení a vylijte zbývající vodu; odmontujte teleskopickou tyč, parní hadici a vyjměte nádržku. Nalijte do nádržky 400 ml vody a sáček prémiového čistícího prostředku (10g / sáček); nádržku důkladně propláchněte a položte do umyvadla (viz obrázek). (Poznámka: Nevylévejte vodu přímo žehlící hlavicí). Nechte nádržku 3 hodiny odležet a následně její obsah vylijte do umyvadla. Po čištění opět dolijte vodu.

Došlo-li k výraznějšímu znečištění, použijte 2-3 sáčky prémiového čistícího prostředku a rozpusťte jej ve 400 g vody. Nechte nádržku s tímto roztokem odstát 16 hodin a následně vylijte její obsah. Po čištění opět dolijte vodu.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Příčina	Řešení
Zařízení nefunguje	Zkontrolujte napájení / spínač / obvody stroje	Doporučujeme autorizovaný servis.
Nedostatek páry	Zkontrolujte, zda není parovod ucpaný nečistotami a zda je zajištěno dostatečné napájení.	Pro čištění využijte prémiový prací prostředek. Zajistěte správné napětí.
Z nádržky přetéká voda	Zkontrolujte, zda není nádržka rozbitá nebo prasklá.	Vyměňte nádržku.
V nádržce se zahřívá voda	Zkontrolujte, zda není parní hadice zablokovaná. Vzduchová trubice by mohla být ohnutá nebo ucpaná.	Odstraňte nečistoty či ohyby. Narovnejte parní hadici.
Únik vody ve spojích.	Zkontrolujte, zda doléhá těsnění.	Nahradte těsnící kroužek. Dotáhněte kloub vzduchové trubice.
Únik vody z trysky	Zkontrolujte, zda není tryska poškozená. Tryska je během práce níže, než je pracovní poloha.	Vyměňte trysku. Zvedněte trysku a narovnejte vzduchovou hadici.

Zlomená rukojeť	Špatně usazená či již poškozená rukojeť.	Znovu rukojeť upevněte nebo ji vyměňte.
Atypické zvuky z parní hadice	Zkontrolujte, zda není parovod ohnutý. Tryska je níže, než je pracovní poloha.	Narovnejte parovod. Zvedněte trysku.
Deformace nádrže	Zkontrolujte, zda není voda v ní příliš horká.	Takovouto nádržku můžete dále používat, případně vyměnit.
Samovolné zkracování teleskopické tyče.	Špatné usazení.	Usaďte tyč znovu.
Pára nefunguje, ale zařízení je zapnuté.	Generátor páry je spálený. Nefunkční cívka nebo nedostatek vody.	Doporučujeme autorizovaný servis, případně dolijte vodu.
Svítil alarm i přes běžný stav vody.	Plovák je pod vodou nebo poškozen.	Vytáhněte plovák nebo jej vyměňte.
Nesvítil alarm při nedostatku vody.	Vnitřní nádržka stroje je příliš zanešená.	Vyčistěte vodní nádržku. Kontaktujte autorizovaný servis.
Tlačítka na displeji nefungují.	Selhání na mikropočítači, vyžadován reset.	Vypněte a odpojte stroj. Znovu jej připojte a zapněte.
Tlačítka na ovládací rukojeti nefungují.	Nízká kapacita baterie.	Vyměňte baterii rukojeti.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruční podmínky jsou specifikovány v příloženém záručním listě.

Záruka se nevztahuje na následující vady:

1. Poškození kvůli nesprávné demontáži servisními pracovníky, jež nejsou pověřeni údržbou stroje prodejcem či výrobcem;
2. Mechanické poškození způsobené neopatrnou manipulací;
3. Poškození způsobené nesprávným použitím, opravou či údržbou, které neodpovídají popisu v tomto manuálu.
4. Poškození způsobené pádem, tlakem, ponořením do vody či chybou jednotlivce;
5. Poškození způsobené vyšší mocí, jako je záplava, požár, úder blesku atd.
6. Poškození způsobené nehodou ze strany kupujícího (včetně transportace a podobných situací);
7. Tento záruční list dobře uchovejte. Záruční list a s ním spojené účtenky jsou vyžadovány v případě reklamace.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ CE

Distributor:

STRIMA Sp. z o.o.

Swadzim, ul. Poznanska 54

62-080 Tarnowo Podgorne, Polsko

Dle strojových norem IEC 60335, ROHS 2011/65/EU příloha II a jejich dodatku 2015/863 EU výrobce prohlašuje, že je stroj:

Napařovač

Model Master Plus

S7

k němuž se toto prohlášení vztahuje, v souladu s následujícími normami:

IEC 60335-2-85:2002+A1:2008, IEC 60335-1:2010

IEC 62321-3-1:2013,

IEC 62321-5:2013,

IEC 62321-4:2013,

IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017,

IEC 62321-6:2015,

IEC 62321-8:2017

BEDIENUNGSANLEITUNG - DAMPFGLÄTTER

Lesen Sie vor dem Gebrauch bitte alle Anweisungen sorgfältig.

INHALT

Vielen Dank für den Kauf unseres Dampfers.

Dieses Produkt mit leistungsstarken Funktionen ist einfach zu handhaben. Es kann zum Bügeln von Kleidung, zur Reduzierung von Falten, Beseitigung von Staub und zur Sterilisation verwendet werden. Der Dampfglätter ist ein unverzichtbares Gerät in jedem modernen Haushalt.

BEDIENUNGSANLEITUNG - DAMPFGLÄTTER.....	16
Inhalt	16
Anleitung und Sicherheitshinweise.....	17
Grundlegende Technische Parameter	18
Anwendung.....	19
Komponenten	19
Installationsanweisung	20
Bügelverfahren	22
Verwendung der Hosennaht-Klammer	23
Drahtlos-Fernbedienung.....	23
Wartung.....	24
Fehlerbehebung.....	24
Garantiebestimmungen	26
CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	27

ANLEITUNG UND SICHERHEITSHINWEISE

1. Spannung: 220-240V, 50-60Hz
2. Teilen Sie nicht denselben Stromanschluss mit anderen Hochleistungsanwendungen.
3. Um Leckströme und andere Risiken zu vermeiden, achten Sie bitte auf den korrekten Gebrauch des Geräts.
4. Tauchen Sie das Kabel oder den Stecker nicht in Wasser ein.
5. Um Unfälle zu vermeiden, achten Sie auf den Dampfglätter, während dieser in Bewegung ist.
6. Bewahren Sie besondere Vorsicht, wenn der Dampfglätter in Anwesenheit von Kindern verwendet wird.
7. Wasser sollte eingefüllt werden, bevor das Bügeleisen verwendet wird. Achten Sie während des Gebrauchs auf den Wasserpegel.
8. Richten Sie den Dampfschlauch nicht auf den Boden und drehen Sie ihn nicht. Der Schlauch sollte vertikal platziert werden.
9. Um Verbrennungen zu vermeiden, berühren Sie weder Dampf noch erhitzte Teile.
10. Drücken Sie die Stange, um den Dampfglätter zu entnehmen. Wenn der Dampfglätter nicht leicht entnommen werden kann, bewegen Sie ihn nicht mit Kraft. Entleeren Sie das Wasser, bevor Sie die Rollen überprüfen.
11. Vor dem Verstauen, lassen Sie das Bügeleisen mindestens 30 Minuten lang abkühlen. Entleeren Sie das Wasser im Wasserbehälter.
12. Trennen Sie vor dem Einfüllen oder Entleeren von Wasser die Stromversorgung. Lassen Sie kein Wasser verschütten.
13. Schalten Sie vor dem Reinigen die Stromversorgung ab, wenn das Bügeleisen bewegt wird, oder wenn es nicht verwendet wird. Entfernen Sie zuerst den Stecker, und führen Sie dann die genannten Aktivitäten durch.
14. Bringen Sie den Dampfglätter nicht in die Nähe von explosivem Material.
15. Verwenden Sie den Dampfglätter nicht, wenn irgendwelche Fehlfunktionen festgestellt wurden, oder der Stecker/das Kabel beschädigt ist.
16. Halten Sie den Stecker mit der Hand, während Sie ihn herausziehen. Das Herausziehen des Steckers durch Ziehen am Kabel ist verboten.

17. Verwenden Sie keine Leiterplatte, bei Überlastung der Platte kann es zum Brand kommen.
18. Fügen Sie keine Reinigungsmittel dem Wasser hinzu, andernfalls kann das Dampfbügeleisen beschädigt werden. Gereinigtes Wasser wird bevorzugt.
19. Bei der Verwendung des Geräts muss auf die Gefahr infolge von Dampfspritzern geachtet werden.
20. Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch junge Kinder oder gebrechliche Personen ausgelegt, es sei denn, diese werden entsprechend von einer verantwortlichen Person beaufsichtigt, um sicherzustellen, dass sie Gerät auf eine sichere Weise verwenden.
21. Junge Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
22. Beim Hinzufügen von Flüssigkeit und Reinigen, muss der Stecker gezogen werden.
23. Wenn das Stromkabel beschädigt wird, muss es von einem Servicemitarbeiter des Herstellers oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um eine Gefahr zu vermeiden.

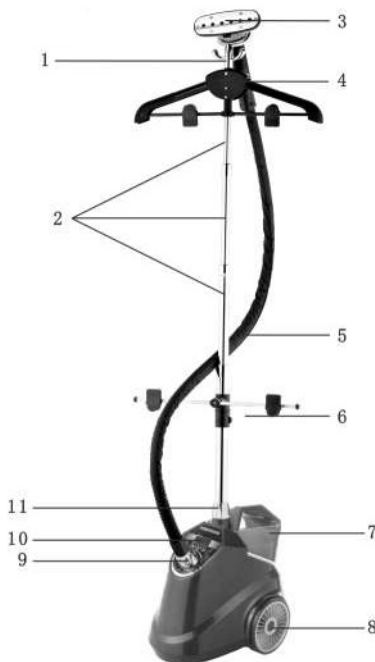
GRUNDLEGENDE TECHNISCHE PARAMETER

1. Spannung: 220-240V
2. Frequenz: 50/60Hz
3. Heizleistung: 2200W
4. Startgeschwindigkeit: Dampf in 60 s*
5. Leistungsregelung: 12 Stufen
6. Dampfstrom: 55 g / min
7. Wassertankgröße: 3,8 Liter
8. Kabellänge: 2 m
9. Dampfschlauchlänge: 1,7 m
10. Automatischer Schutzbereich: Hitzeschutz im Inneren;
11. Erforderliche Umgebungsbedingungen: 5 °C bis 40 °C, (innen)
12. Schallpegel: <60 db (A)
13. Nettogewicht: 6,2 kg

ANWENDUNG

1. Bekleidungsgeschäfte, Nähereien
2. VIP-Zimmer in Hotels
3. Moderne Haushalte für Büroangestellte, Fachangestellte und erfolgreiche Personen

KOMPONENTEN



1. Dampfdüsenhalterung
2. Teleskopstange
3. Dampfdüse
4. Faltbarer Aufhänger
5. Dampfschlauch
6. Halteklammer
7. Wasserbehälter
8. Universalrolle
9. Dampfschlauchanschluss
10. Schalter Digitalanzeige
11. Steckverbinder-Klammern

INSTALLATIONSANWEISUNG

1. Die Edelstahlstange besteht aus vier Abschnitten. Ziehen Sie den zweiten Abschnitt hinaus, drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn und verriegeln Sie ihn. Seine Höhe kann nach den jeweiligen Bedürfnissen eingestellt werden. Führen Sie denselben Vorgang mit dem vierten Abschnitt durch (siehe Abb. 1).



1

2. Fügen Sie den Sprühhaken in die faltbare Halterung ein. (siehe Abb. 2).



2

3. Fügen Sie den faltbaren Rahmen in die obere Stange ein. (siehe Abb. 3).

4. Nachdem die Installation abgeschlossen ist, fügen Sie die Kleiderhängerstange auf die Schnittstelle für die Kleiderhängerstange ein. Im Uhrzeigersinn drehen, fest verriegeln (siehe Abb. 4).

5. Fügen Sie den Dampfschlauch in die Dampfschlauchschnittstelle ein, im Uhrzeigersinn, bis dieser fest verschraubt ist (siehe Abb. 5).



3



4



5

6. Neigen Sie die Hosennaht-Klammer, lassen Sie eine Ecke der Rille am Installationsstück auf der Unterseite des Sprühelements anlehnen. Hosennaht-Klammer sanft um die Ecke einschnallen. Die Hosennaht-Klammer sollte in der Position eingeschnallt werden. (siehe Abb. 6).



6

7. Ziehen Sie die Halteklammer in die Edelstahlstange, die Höhe kann optional eingestellt werden, danach Einrastverschluss schließen. Die Richtung der Halteklammer kann um 360 Grad gedreht und eingestellt werden, wenn Sie diese nicht verwenden möchten, können Sie sie in einer Linie mit der Edelstahlstange ausrichten, (siehe Abb.7).



7

8. Nehmen Sie den Wasserbehälter heraus, öffnen Sie den Deckel und füllen Sie sauberes Wasser in den Behälter. Danach Deckel dicht verschließen. Hinweis: Es darf nur kaltes Wasser eingefüllt werden. Verwenden Sie kein heißes Wasser. Um die Lebensdauer des Dampfglätters zu verlängern, wird gereinigtes Wasser bevorzugt (siehe Abb. 8).



8

9. Setzen Sie den Wasserbehälter nach seinem Befüllen mit Wasser an seine ursprüngliche Position ein (siehe Abb. 9).






9

10. Stecken Sie das Stromkabel an eine AC 220V-240V Steckdose an (siehe Abb. 10).



10

11. Drücken Sie die  Taste auf dem Stromschalter. Das Bügeleisen beginnt automatisch, zu arbeiten, und Dampf wird innerhalb von 60 Sekunden freigesetzt. Wählen Sie das Dampfvolument, indem Sie die   Taste drücken. (siehe Abb. 11)



10

BÜGELVERFAHREN

1. Heißer Dampf kann Kleidungsfasern weich machen, aus dem Sprühelement austretender Dampf alleine kann Kleidung jedoch nicht gründlich bügeln. Um die Kleidung effizienter zu Bügeln, sollte der Benutzer also entsprechende Zugkraft anwenden, damit die Kleidung glatt und flach wird. Produkt-Demonstrations-Schwerpunkt: Kleidung von Hand greifen und nach unten ziehen. Hinweis: die Kleidungsfläche sollte so flach wie möglich sein. (siehe Abb. 12)



12

2. Danach Dampfglätter nahe an die Kleidung bringen, sanft nach unten pressen. Sprüher nach oben und unten ziehen, und heißen Dampf zum Erweichen der Kleidungsfasern verwenden. Kleidung stylen, durch Anwendung von Zugkraft, (siehe Abb. 13)



13

3. Bügeln auf der Unterseite, Kante der Kleidung fest halten. Nach oben und unten bügeln, vorwärts und rückwärts. Achten Sie auf den aus dem Sprühelement austretenden heißen Dampf. (siehe Abb. 14)



14

4. Sanft am Kragen entlang drücken. Dampfsprüher für längere Zeit am Saum drücken. Nach oben und unten bügeln, (siehe Abb. 15)



15

5. Mittlere Kraft zum Glätten der Ärmel während des Bügelns anwenden. Dampfsprüher für längere Zeit am Saum drücken. Vorwärts und rückwärts bügeln. (siehe Abb. 16)
6. Nachdem der Bügelvorgang fertiggestellt wurde, Rückseite zur Vorderseite wenden. Kante nach unten ziehen. Sprüher auf und ab bewegen; vorwärts und rückwärts. (siehe Abb. 17)



16

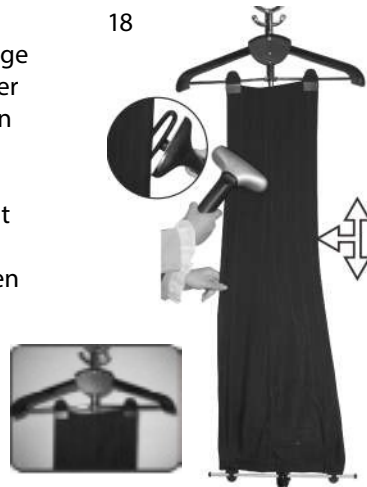


17

VERWENDUNG DER HOSENNAHT-KLAMMER

Um die Hosennaht-Klammer korrekt zu verwenden, empfehlen wir, hitzebeständige Handschuhe während der Verwendung der Klammer zu tragen. Dampfverbrennungen während der Anwendung vermeiden, Spannvorrichtung sanft nach unten pressen, während die Hosennaht gebügelt wird. Sicherstellen, dass Sprüher und Schnittstelle der Hosennaht-Klammer offen sind. Hosennaht einklemmen und um die Hosennaht herum andrücken. Nach dem Bügeln, wird die Hosennaht glatt und gerade, (siehe Abb. 18)

18



DRAHTLOS-FERNBEDIENUNG

Taste zur Auswahl der Leistung bzw. einer anderen Dampfmenge aus der Düse drücken. Der Griff kann auch für

Ein/Aus verwendet werden. Taste auf dem Griff drei Sekunden lang halten, um ein- oder auszuschalten (siehe Abb. 19)



WARTUNG

Das Unternehmen bietet lebenslange Wartungsdienste für den Dampfglätter. Die Wartung ist während des ersten Jahrs kostenlos, und die Wartung des Kerns ist für 1 Jahr ohne zusätzliche Kosten garantiert (mit Ausnahme von Schäden, die nicht aufgrund von Qualitätsproblemen entstanden sind.) Da es immer eine Sedimentierung von Wasser, hartem Wasser und Verunreinigungen im Inneren gibt, und das Innere während des Betriebs unter hohen Temperaturen steht, können die Karbonatabfälle schrittweise zu einer Beeinträchtigung des Heizverfahrens und des Bügelns führen. Es wird empfohlen, das Innere des Bügeleisens alle drei Monate zu reinigen, damit es im besten Zustand arbeiten kann.

Allgemeine Reinigung von Verschmutzung: Stromversorgung ausschalten und Restwasser aus dem Inneren herausnehmen; Kleidungsrahmen, Luftschlauch und Behälter ausbauen. 400 g sauberes Wasser mit einem Gefäß und exklusivem Reinigungsmittel (10 g/Beutel) holen; das gesamte Reinigungsmittel in das Gefäß füllen und danach in die Senke füllen, nach dem Mischen (siehe Abbildung). (Hinweis: Wasserposition. Kein Wasser aus dem Bügeleisen leeren) Für 3 Stunden einfügen und Wasser aus der Senke entleeren. Wiederholt Wasser zum Reinigen hinzufügen.

Bei größeren Verunreinigungen, 2-3 Beutel von exklusivem Reinigungsmittel verwenden und in 400 g sauberem Wasser auflösen. Für 16 Stunden abstellen und danach Wasser entleeren. Wiederholt Wasser zum Reinigen hinzufügen.

FEHLERBEHEBUNG

Fehler	Ursache	Behebung
Vollständig außer Betrieb	Stromversorgung/ Stromkreis/Schalter auf Fehler prüfen	Professionelle Wartung empfohlen
Wenig Dampf	Prüfen Sie, ob der Schlauch durch Verschmutzung verstopft ist oder die Spannung niedrig	Verwenden Sie exklusive Reinigungsmittel zur Reinigung. Sorgen Sie für stabile Spannung.

Aus dem Behälter tropfendes Wasser	Prüfen, ob der Behälter einen Sprung oder ein Loch hat	Behälter ersetzen.
Erhitzen des Wassers im Behälter	Prüfen, ob der Schlauch blockiert ist Die Luftleitung ist möglicherweise verbogen oder der Sprüher verstopft.	Verschmutzung oder Ursache der Verstopfung beseitigen. Luftleitung gerade ausrichten und Sprüher nicht verstopfen.
Wasserleck an der Verbindungsstelle	Prüfen, ob der Dichtungsring Verschleiß aufweist	Dichtungsring ersetzen. Verbindung der Luftleitung festziehen.
Wasserleck am Sprüher	Prüfen, ob der Sprüher einen Sprung hat Sprüher unterhalb des normalen Niveaus während des Betriebs	Sprüher ersetzen. Sprüher anheben und Luftleitung gerade ausrichten.
Gebrochener Griff	Falsch befestigt oder beschädigt	Griff erneut hineinstecken oder ersetzen.
Abnormale Geräusche in der Luftleitung	Prüfen, ob die Luftleitung verbogen ist Sprüher unterhalb des normalen Niveaus	Luftleitung gerade ausrichten. Sprüher anheben.
Verformung des Wasserbehälters	Prüfen, ob das Wasser zu heiß ist	Der Behälter kann entweder verwendet oder ersetzt werden.
Ausdehnung oder Entfernung der Stützstange	Falscher Betrieb	Erneut einsetzen.
Kein Dampf, obwohl die Anzeige eingeschaltet ist	Der Dampfgenerator ist verbrannt. Relais außer Betrieb oder Wassermangel.	Professionelle Wartung wird empfohlen, um Wasser zu prüfen oder hinzuzufügen.
Alarm bei normalem Wasserstand	Schwimmerschalter unter Wasser oder beschädigt.	Schwimmerschalter herausziehen oder ersetzen.
Kein Alarm trotz Wassermangel	Der Wasserbehälter des Geräts ist innen zu stark verschmutzt	Reinigung des Wasserbehälters Professionelle Wartung wird empfohlen.
Tasten auf der Anzeige außer Betrieb	Fehlfunktion des Mikrocomputers, Neustart ist notwendig.	Stromversorgung aus. Danach einstecken.
Fehlfunktion der Fernbedienung Schalter Griff	Interne Batteriekapazität zu niedrig	Griff mit schwacher interner Batterie ersetzen

GARANTIEBESTIMMUNGEN

Die Garantie ist normal während der Garantiezeit gültig. Jegliche Fehlfunktionen aufgrund der Qualität des Produkts, ohne mutwilligen Schaden, wird vom Garantiefumfang umfasst und Käufer haben folgende Rechte auf

Grundlage der Quittung und Garantiekarte:

1. Das Produkt kann kostenlos am Kaufort repariert oder ersetzt werden, falls die Fehlfunktion innerhalb von 7 Tagen ab dem Kauf auftritt.
2. Das Produkt kann kostenlos repariert werden, falls die Fehlfunktion nach 7 Tagen ab dem Kauf auftritt.
3. Die Garantiezeit für das komplette Gerät beträgt ein Jahr, und für den Kern ein Jahr.

Garantieausschlüsse

Die folgenden Umstände sind vom Umfang der Garantie ausgeschlossen:

1. Schäden, die aufgrund von falscher Demontage durch Reparaturarbeiter, die die Verantwortung für die Wartung nicht übernehmen;
2. Schäden aufgrund von menschlicher Handlung;
3. Schäden aufgrund von falschem Betrieb, Reparatur oder Instandhaltung, die nicht der Anleitung entsprechen;
4. Schäden aufgrund von Herunterfallen, Drücken, Nässe oder sonstige individuelle Fehler;
5. Schäden aufgrund von höherer Gewalt, wie Überschwemmung, Brand, Blitzschlag usw.
6. Schäden aufgrund von Unfällen, die von Käufern verursacht wurden (einschließlich Transport und andere Umstände)
7. Bitte bewahren Sie diese Garantiekarte gut auf. Die Garantiekarte und damit verbundene Quittungen sind für die Garantie erforderlich.

CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Lieferant:

STRIMA Sp. z o.o.

Swadzim, str. Poznańska 54

62-080 Tarnowo Podgórne, Polen

Gemäß der Maschinenrichtlinie IEC 60335, ROHS 2011/65 / EU Anhang II und dessen Änderung 2015/863 EU, sagte der Hersteller aus, dass das Produkt:

Steamer - ein Bügel- und Erfrischungsgerät

Modell Master Plus

S7

Welchen diese Konformitätserklärung betrifft, die Anforderungen folgender Normen und Richtlinien erfüllt:

IEC 60335-2-85:2002+A1:2008, IEC 60335-1:2010

IEC 62321-3-1:2013,

IEC 62321-5:2013,

IEC 62321-4:2013,

IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017,

IEC 62321-6:2015,

IEC 62321-8:2017

INSTRUCTION MANUAL - GARMENT STEAMER

please read all instruction carefully before using.

CONTENTS

Thank you for purchasing our garment steamer.

With powerful functions, this product is easy to handle. It can be used for clothes ironing, wrinkle-decreasing, dust elimination and sterilization. Garment steamer is an indispensable tool for modern household.

INSTRUCTION MANUAL - GARMENT STEAMER	28
Contents	28
instructions and Cautions	29
Primary Technical Parameters	30
Application	30
Components	31
Installation Guide	32
Ironing Method	34
Trousers Seam Clipper Usage	35
wireless remote controller to use	35
Maintenance	36
Troubleshooting	36
Warranty Regulation	38
DECLARATION OF CONFORMITY CE	39

INSTRUCTIONS AND CAUTIONS

1. Voltage: 220-240V~, 50-60Hz
2. Do not share the same electricity power with other high-power appliances.
3. In order to prevent electric leakage or other risks, Please refer to the instrument for appropriate usage.
4. Do not soak the power line or plug into the water.
5. To prevent accidents, please take care of the garment steamer while it is in motion.
6. Please take extra caution when garment steamer is being used at the present of children.
7. Water shall be filled before the iron is being used. Pay attention to the water level while using.
8. Do not place steam pipe on to the ground nor twist it. The pipe shall be placed vertically.
9. To prevent burning, do not touch steam or heated parts.
10. Push the rod to move the steamer. If garment steamer cannot be moved easily, do not move with an effort. Please discharge water before examining the truckle.
11. Before packing it away, cool down the iron for at least 30 minutes. Discharge water in the water jug.
12. Disconnect power line before filling or discharging water. Do not let water spill out.
13. Turn off power before cleaning while moving the iron or when the iron is not in use. Remove the plug first, then conduct mentioned activities.
14. Do not place garment steamer near explosives.
15. Do not use garment steamer, in case any malfunction is discovered or plug/power line is broken.
16. Hold plug by hand when pulling it out. Remove plug by drawing power line is not allowed.
17. Do not use wiring board, in case overloading of the board may induce fire.
18. Do not add any cleaner into the water, or steam iron may break. Purified water is preferred.

19. When uses the appliance, it must pay attention to prevent the danger as a result of the steam splattering.
20. This appliance is not intended for use by young children or infirm persons unless they have been adequately supervised by a responsible person to ensure that they can use the appliance safely.
21. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
22. When adding liquid and cleaning, it must take the plug off.
23. If the supply cord is damaged, it must be replaced by manufacturer's service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

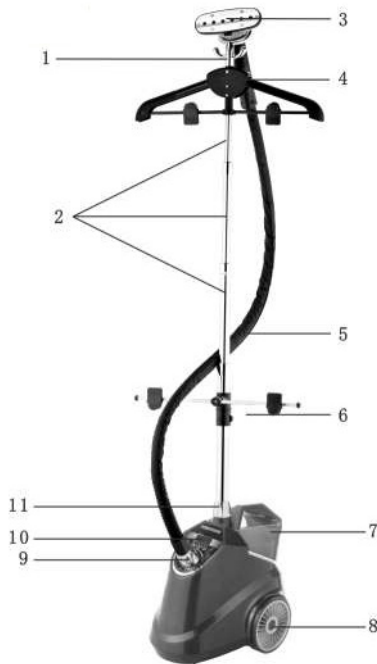
PRIMARY TECHNICAL PARAMETERS

1. Voltage: 220-240V~
2. Frequency: 50/60Hz
3. Heating power: 2200W
4. Startup speed: steam in 60 s*
5. Power regulation: 12 levels
6. Steam flow: 55 gr/min
7. Water tank size: 3,8 Liter
8. Cable length: 2 m
9. Steamer hose length: 1,7 m
10. Automatic protection range: Heat protection inside;
11. Environment required: 5°C to 40°C, (inside)
12. Noise: <60 db (A)
13. NW: 6,2 kg

APPLICATION

1. Clothing shops, sewing shops
2. VIP room in hotels
3. Modern household for white-collars, golden-collars and successful personnels

COMPONENTS



1. Steam nozzle support
2. Telescopic pole
3. Steam nozzle
4. Foldable hanger
5. Steam pipe
6. Down holding clamp
7. Water tank
8. Universal caster
9. Steam pipe connector
10. Switch digital display
11. Clips pole connector

INSTALLATION GUIDE

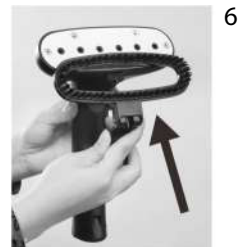
1. Stainless steel rod consists of four sections. Draw second section out, rotate along clockwise direction, and lockup. Its height can be fixed according to specific needs. Implement the same operation on the fourth section. (See pic 1).
2. Insert the spray frame into the foldable bracket (See pic 2).






3. Insert foldable rack into upper rod (see pic. 3).
4. After the installation is finished, insert clothes hanging rod onto clothes hanging rod interface. Rotate along clockwise direction, lock up tightly, (see pic. 4).
5. Insert steam pipe into steaming pipe interface, rotate along clockwise direction till it is tightly screwed, (see pic. 5).



6. Incline trousers seam clipper, let one corner of the groove lean against installation piece that is located on the bottom of the spray. Buckle trousers seam clipper gently along the corner. Trousers seam clipper shall be buckled to the position. (see pic. 6)



7. Put the down holding clamp into stainless steel pole, the height is optionally adjust by yourself, then close lock catch. Down holding clamp's direction can be 360 degree revolve, while you don't want to use can turn to as stainless steel pole line, (see pic.7).
8. Take out water jug, open the lid, fill clean water into the jug. Then close the lid tightly. Note: Only cold water can be filled. Do not use hot water. To prolong garment steamer's service life, purified water is preferred (see pic. 8).
9. Setzen Sie den Wasserbehälter nach seinem Befüllen mit Wasser an seine ursprüngliche Position ein (siehe Abb. 9).
10. Insert power line to the ac 220V-240V socket, (see pic. 10).
11. Press button  on the power switch. Iron will start working automatically and steam will be released within 60 seconds. Selecting steam volume, press the   button. (see pic. 11)



7



8



9



10



11

IRONING METHOD

1. High temperature steam can soft clothes fibers, yet use steam spurting out from the sprayer alone can not iron clothes thoroughly. Thus, in order to iron clothes more efficiently, user shall adopt pulling strength making sure that clothes is straight and flat. Product demonstration focus: Clutching clothes by hand and pulling it downward. Note: clothes surface shall be as flat as possible. (see pic 12)
2. Then place steam sprayer closely to the clothes, press it gently downward. Drag sprayer upper and down and make use of high temperature steam to soften knitting fibers. Styling clothes by adopting pulling strength, (see pic 13)
3. Ironing on the bottom, hold edge of the clothes tightly. Ironing up and down; forward and backward. Take care of hot steam releasing from the sprayer. (see pic. 14)
4. Press along collar gently. Shall press steam sprayer at the hem for a longer time. Ironing up and down, (see pic. 15)
5. Apply moderate strength to straighten sleeves while ironing. Shall press steam sprayer at the hem for a longer time. Ironing forward and backward. (see pic. 16)



12



13



14



15

6. After ironing finished, turn the back to the front. Pull the edge downward. Move sprayer up and down; forward and backward.(see pic. 17)



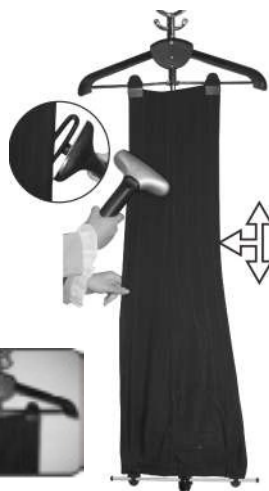
16



17

TROUSERS SEAM CLIPPER USAGE

In order to use trousers seam clipper safely, we suggest users wearing heat-proof gloves while using the clipper. Prevent steam burning during application, press spanner gently downward while ironing the trousers seam. Ensure sprayer and the interface of trousers seam clipper are open. Clip trousers seam and press around trousers seam. After ironing, trousers seam will become flat and straight (see pic. 18).



18

WIRELESS REMOTE CONTROLLER TO USE

Pressing the button to select power, a different size steam out of nozzle. Handle also Can use the on / off. Button on the handle by three seconds to start up or shut down, (see pic. 19)



19

MAINTENANCE

The company provides life-long maintenance service for the garment steamer. The maintenance for the first year will be free and the core will be guaranteed to be maintained for 1 year without extra charge (except for those damaged not due to quality problems.) As there is always the sedimentation of water, hard water and water impurities inside and the inner is kept under high temperature during operation, the carbonate waste caused may gradually affect the heating procedure and the ironing. It is advised to clean the inside of iron every three months so that it works at the best condition.

Fouling cleaning in general: power off and take out of the rest water inside; dissemble the clothes rack, air pipe and kettle. Get 400g clean water with a vessel and a bag of exclusive detergent (10g/bag); put all the detergent into the vessel and then pour it into the sink after stirring (see the picture). (Note: water position. Do not leak the water out of the iron) Put it for 3 hours and pour the water out of the sink. Repeatedly add the water for cleaning.

If there is severe fouling, use 2-3 bags of exclusive detergent and dissolve it in 400g clean water. Put it for 16 hours and then pour the water out of it. Repeatedly add the water for cleaning.

TROUBLESHOOTING

Fault	Cause	How to settle
Completely out of work	Check the power /the circuit fault /the switch	Professional maintainer suggested
Little steam	Check whether the pipe is blocked by the fouling and whether the voltage is low	Use exclusive detergent for cleaning. Make the voltage stable.
Water pouring out of the kettle	Check whether the kettle is cracked or there is a hole in it	Replace the kettle.
Heating water in the kettle	Check whether the pipe is blocked The air duct may be bent or the sprayer sealed.	Eliminate the fouling or the block. Straighten the air duct and do not seal the sprayer.

Water leakage at the joint	Check whether the sealing ring is aging	Replace the sealing ring. Fasten the joint of the air duct.
Water leakage at the sprayer	Check whether the sprayer is cracked The sprayer is below the normal level during operation	Replace the sprayer. Raise the sprayer and straighten the air duct.
Crack of handle	Not well fixed or damaged	Re-buckle the handle or replace the handle.
Abnormal noises in the air duct	Check whether the air duct is bent The sprayer is below the normal level	Straighten the air duct. Raise the sprayer.
Deformation of kettle	Check whether the water is too hot	The kettle can be either used or replaced.
Extension and removal of the supporting bar	False operation	Insert it again.
No steam, but the indicator is on	The steam generator is burnt. The relay is out of work or there is water deficiency.	Professional maintainer is suggested to check or add water.
Alarm at the normal water level	The float is under water or damaged.	Pull out of the float or replace it.
Without alarm when there is water deficiency	Machinery water tank internal within too much dirt	Cleaning the water tank Professional maintainer suggested.
Buttons in the screen out of work	Micro-computer malfunction Reset is necessary.	Power off. Then plug in.
Malfunctioning remote control switch handle	Internal battery capacity low	Replace handle low internal battery

WARRANTY REGULATION

This warranty is normally valid during the warranty term. Any malfunction due to the quality of products without intentional damage is included in the warranty range and the buyers have the following rights based on the receipts and the warranty cards:

1. The product can be replaced or repaired for free at the place of purchase if the malfunction occurs in 7 days after the purchase.
2. The product can be repaired for free if the malfunction occurs after 7 days since the purchase.
3. The warranty term for the whole machine is one year and for the core is one year.

Non-warranty Regulation

Following occasions are not included in the range of warranty:

1. Damage caused due to false disassembly by repairers who do not take the responsibility of maintenance;
2. Damage caused due to human actions;
3. Damage caused due to false operation, repair or maintenance which do not comply with the instruction;
4. Damage caused due to falling, pressing, soaking or other individual fault;
5. Damage caused due to force majeure, such as flood, fire, lightning, etc.
6. Damage caused due to accidents made by buyers (including transportation and other occasions)
7. Please keep this warranty card well. The warranty card and related receipts are required for warranty..

DECLARATION OF CONFORMITY CE

Distributor:

STRIMA Sp. z o.o.

Swadzim, ul. Poznanska 54

62-080 Tarnowo Podgorne, Poland

According to the machine guideline IEC 60335, ROHS 2011/65/EU Annex II and its amendment 2015/863 EU, the manufacturer declares that the product:

Steamer
Model Master Plus

S7

Which this declaration relates, complies with the following directives:

IEC 60335-2-85:2002+A1:2008, IEC 60335-1:2010

IEC 62321-3-1:2013,

IEC 62321-5:2013,

IEC 62321-4:2013,

IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017,

IEC 62321-6:2015,

IEC 62321-8:2017

MANUAL DE INSTRUCCIONES - VAPORIZADOR DE PRENDAS

Lea atentamente todas las instrucciones antes de usar

CONTENTS

Gracias por comprar nuestro vaporizador de prendas. Con potentes funciones, este producto es fácil de manejar. Se puede utilizar para planchar ropa, eliminar arrugas, eliminar el polvo y esterilizar. El vaporizador de prendas es una herramienta indispensable para el hogar moderno.

MANUAL DE INSTRUCCIONES - VAPORIZADOR DE PRENDAS.....	40
Contents	40
Instrucciones y precauciones.....	41
Parámetros técnicos primarios.....	42
Aplicación	43
Componentes	43
Guía de instalación	44
Método de planchado.....	46
Uso del corta-costuras de pantalones.....	47
Mando a distancia inalámbrico para usar:	47
Mantenimiento	48
Eliminación de fallos	48
Reglamento de garantía	50
DECLARACIÓN COMPATIBILIDAD CE.....	51

INSTRUCCIONES Y PRECAUCIONES

1. Voltaje: 220-240 V~, 50-60 Hz
2. No comparta la misma potencia eléctrica con otros aparatos de alta potencia.
3. Para evitar fugas eléctricas u otros riesgos, consulte el instrumento para conocer el uso adecuado.
4. No sumerja la línea eléctrica ni la enchufe en el agua.
5. Para evitar accidentes, cuide el vaporizador de prendas mientras está en marcha.
6. Tenga especial cuidado cuando se utilice el vaporizador de prendas cuando haya niños presentes.
7. El agua se llenará antes de utilizar la plancha. Preste atención al nivel del agua mientras lo usa.
8. No coloque el tubo de vapor en el suelo ni lo tuerza. El tubo se colocará verticalmente.
9. Para evitar quemaduras, no toque el vapor ni las partes calientes.
10. Empuje la barra para mover el vaporizador. Si el vaporizador de prendas no se puede mover fácilmente, no lo mueva aplicando esfuerzo. Descargue el agua antes de examinar el aparato.
11. Antes de guardarlo, enfríe la plancha durante al menos 30 minutos. Descargue el agua en la jarra de agua.
12. Desconecte la línea eléctrica antes de llenar o eliminar el agua. No deje que el agua se derrame.
13. Apague la energía antes de proceder a la limpieza mientras mueve la plancha o cuando no está en uso. Primero desenchufe y luego realice las actividades mencionadas.
14. No coloque el vaporizador de prendas cerca de explosivos.
15. No use el vaporizador de prendas en caso de que se descubra algún mal funcionamiento o se rompa el cable de alimentación / enchufe.
16. Sostenga el enchufe con la mano cuando lo saque. No está permitido quitar el enchufe tirando de la línea eléctrica.
17. No utilice la placa de cableado, en caso de sobrecarga de la placa se puede provocar un incendio.

18. No añada ningún limpiador al agua o la plancha de vapor podría romperse. Se prefiere agua purificada.
19. Al utilizar el aparato, debe prestar atención para evitar el peligro como resultado de las salpicaduras de vapor.
20. Este aparato no está diseñado para que lo usen niños pequeños o personas enfermas a menos que sean supervisados del modo adecuado por una persona responsable para garantizar que puedan utilizar el aparato de forma segura.
21. Los niños pequeños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
22. Al añadir líquido y limpiar, se debe desenchufar el enchufe.
23. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el agente de servicio del fabricante o personas cualificadas de manera similar a fin de evitar un peligro.

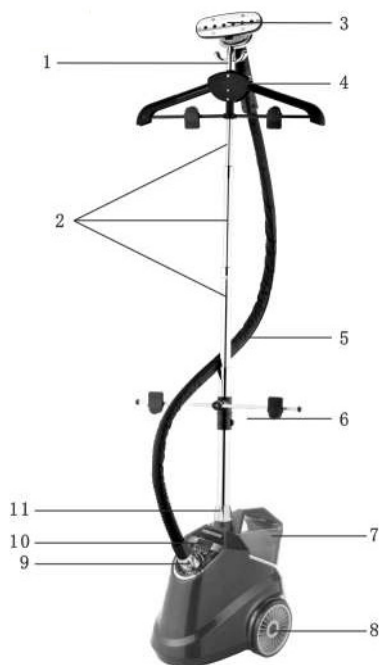
PARÁMETROS TÉCNICOS PRIMARIOS

1. Voltaje: 220-240 V~
2. Frecuencia: 50 / 60 Hz
3. Potencia de calentamiento: 2200 W
4. Velocidad de inicio: vapor en 60 s *
5. Regulación de potencia: 12 niveles
6. Caudal de vapor: 55 gr / min
7. Tamaño del depósito de agua: 3,8 litros
8. Longitud del cable: 2 m
9. Longitud de la manguera de vapor: 1,7 m
10. Rango de protección automática: protección contra el calor en el interior
11. Entorno requerido: 5 ° C a 40 ° C, (interior)
12. Ruido: < 60 db (A)
13. Peso neto: 6,2 kg

APLICACIÓN

1. Tiendas de ropa, talleres de costura
2. Sala VIP en hoteles

COMPONENTES



1. Soporte de la boquilla de vapor
2. Poste telescópico
3. Boquilla de vapor
4. Percha plegable
5. Tubo de vapor
6. Abrazadera de sujeción hacia abajo
7. Depósito de agua
8. Rueda universal
9. Conector del tubo de vapor
10. Botón pantalla digital
11. Conector de poste de clips

GUÍA DE INSTALACIÓN

1. La barra de acero inoxidable consta de cuatro secciones. Extraiga la segunda sección, gírela en el sentido de las agujas del reloj y bloquéela. Su altura se puede fijar según necesidades específicas. Realice la misma operación en las cuatro secciones (ver imagen 1).



2. Inserte el marco del rociador en la percha plegable. (ver imagen 2).



3. Inserte la percha plegable en la barra superior. (ver imagen 3).
4. Una vez finalizada la instalación, inserte la barra para colgar la ropa en la interfaz de la barra para colgar la ropa. Gire en el sentido de las agujas del reloj, asegurando firmemente (ver imagen 4).
5. Inserte el tubo de vapor en la interfaz del tubo de vapor, gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta que esté bien enroscado (ver imagen 5).



3



4



5

6. Incline el corta-costuras de los pantalones, deje que una esquina de la ranura se apoye contra la pieza de instalación que se encuentra en la parte inferior del rociador. Fije suavemente el corta-costuras de los pantalones a lo largo del borde. El corta-costuras de los pantalones se fijará en la posición (ver imagen 6)



6

7. Coloque la abrazadera de sujeción hacia abajo en el poste de acero inoxidable, la altura la puede ajustar opcionalmente usted mismo, luego cierre el pestillo de bloqueo.

La dirección de la abrazadera de sujeción hacia abajo puede ser una rotación de 360 grados, mientras que si no desea usarla puede convertirla en una línea de poste de acero inoxidable (ver imagen 7).



8. Saque la jarra de agua, abra la tapa y llene la jarra con agua limpia. Luego cierre bien la tapa. Nota: Sólo se puede llenar con agua fría. No use agua caliente. Para prolongar la vida útil del vaporizador de prendas, se prefiere el agua purificada (ver imagen 8).






9. Después de llenar el depósito de agua con agua, vuelva a colocarlo en su posición original (ver imagen 9).



10. Inserte la línea de alimentación en el enchufe de CA 220 V-240 V (ver imagen 10).



11. Pulse el botón  en el interruptor de encendido. La plancha comenzará a funcionar automáticamente y se liberará vapor en 60 segundos. Seleccionando el volumen de vapor, presione el   botón (ver imagen 11).



MÉTODO DE PLANCHADO

1. El vapor a alta temperatura puede suavizar las fibras de la ropa, pero el uso del vapor que sale sólo del rociador no puede planchar bien la ropa. Por lo tanto, para planchar la ropa de manera más eficiente, el usuario debe adoptar la fuerza de tracción asegurándose de que la ropa esté recta y plana. Enfoque de demostración de producto: Agarre la ropa con la mano y tire de ella hacia abajo. Nota: la superficie de la ropa debe ser lo más plana posible (ver imagen 12)



12

2. Luego coloque el rociador de vapor cerca de la ropa, presionando suavemente hacia abajo. Arrastre el rociador hacia arriba y hacia abajo y utilice vapor a alta temperatura para ablandar las fibras de tejido. Pase por la ropa adoptando la fuerza de tracción (ver imagen 13)



13

3. Al planchar la parte inferior, sujete firmemente el borde de la ropa. Plancha arriba y abajo; adelante y hacia atrás. Tenga cuidado con el vapor caliente que sale del rociador (ver imagen 14).



14

4. Presione suavemente a lo largo del cuello. Debe presionar el rociador de vapor en el dobladillo durante más tiempo. Plancha arriba y abajo, (ver imagen 15).



15

5. Aplique fuerza moderada para alisar las mangas mientras plancha. Debe presionar el rociador de vapor en el dobladillo durante más tiempo. Plancha hacia adelante y hacia atrás (ver imagen 16).

6. Una vez finalizado el planchado, gire la parte trasera hacia el frente. Tire del borde hacia abajo. Mueva el rociador hacia arriba y hacia abajo; hacia adelante y hacia atrás (ver imagen 17).



16



17

USO DEL CORTA-COSTURAS DE PANTALONES

Para usar el corta-costuras de pantalones de forma segura, sugerimos a los usuarios que usen guantes resistentes al calor mientras usan el cortador. Evite que el vapor quemé durante la aplicación, presione la llave suavemente hacia abajo mientras plancha la costura del pantalón. Asegúrese de que el rociador y la interfaz del corta-costuras de los pantalones estén abiertos. Sujete la costura del pantalón y presione alrededor de la costura del pantalón. Después de planchar, la costura del pantalón se volverá plana y recta (ver imagen 18).



18

MANDO A DISTANCIA INALÁMBRICO PARA USAR:

Al presionar el botón para seleccionar la potencia, sale un vapor de diferente tamaño por la boquilla. También se puede usar el botón de encendido / apagado del mango por tres segundos para encender o apagar, (ver imagen 19).



19

MANTENIMIENTO

La empresa ofrece un servicio de mantenimiento de por vida para el vaporizador de prendas. El mantenimiento durante el primer año será gratuito y se garantizará el mantenimiento del núcleo durante 1 año sin cargo adicional (excepto aquellos dañados no por problemas de calidad). Como siempre hay sedimentación de agua, agua dura e impurezas del agua en el interior y el interior se mantiene a alta temperatura durante el funcionamiento, los residuos de carbonato originados pueden afectar gradualmente el procedimiento de calentamiento y el planchado. Se aconseja limpiar el interior de la plancha cada tres meses para que funcione en las mejores condiciones.

Limpieza de incrustaciones en general: apague y saque el resto el agua del interior; desmonte la percha para la ropa, el tubo de aire y el hervidor. Ponga 400 g de agua limpia en un recipiente y una bolsa de detergente exclusivo (10 g / bolsa); ponga todo el detergente en el recipiente y luego viértalo en el fregadero después de revolver (ver imagen). (Nota: posición del agua. No vierta el agua de la plancha) Déjela durante 3 horas y vierta el agua en el fregadero. Añada repetidamente el agua para limpiar.

Si hay suciedad severa, use 2-3 bolsas de detergente exclusivo y disuélvalas en 400 g de agua limpia. Espere 16 horas y luego vacíe el agua. Añada repetidamente el agua para limpiar.

ELIMINACIÓN DE FALLOS

Fallo	Causa	Cómo solucinarlo
Completamente fuera de servicio	Compruebe la alimentación / el fallo del circuito / el interruptor	Se recomienda un profesional de mantenimiento
Poco vapor	Compruebe si el tubo está bloqueado por la suciedad y si el voltaje es bajo	Utilice detergente exclusivo para la limpieza Haga que el voltaje sea estable.
Fuga de agua del hervidor	Compruebe si el hervidor está roto o tiene un agujero.	Reemplace el hervidor.

Calentamiento de agua en el hervidor.	Compruebe si el tubo está bloqueado. El conductor de aire puede estar doblado o el rociador sellado.	Elimine la suciedad o el bloqueo. Enderece el conducto de aire y no selle el rociador.
Fuga de agua en la junta.	Compruebe si el anillo de sellado está envejeciendo.	Reemplace el anillo de sellado. Fije la junta del conducto de aire.
Fuga de agua en el rociador.	Compruebe si el rociador está agrietado. El rociador está por debajo del nivel normal durante el funcionamiento.	Reemplace el rociador. Levante el rociador y enderece el conducto de aire.
Grieta del mando.	No bien fijado o dañado.	Vuelva a insertar el mango o reemplácelo.
Ruidos no normales en el conducto de aire.	Compruebe si el conducto de aire está doblado. El rociador está por debajo del nivel normal.	Enderece el conducto de aire. Levante el rociador.
Deformación del hervidor.	Compruebe si el agua está demasiado caliente.	El hervidor se puede utilizar o reemplazar.
Extensión y eliminación de la barra de soporte.	Mal funcionamiento.	Insert it again. Insértela de nuevo.
No hay vapor pero el indicador está encendido.	El generador de vapor está quemado. El relé está fuera de servicio o el agua es escasa.	Se sugiere que un profesional de mantenimiento haga una comprobación o añadir agua.
Alarma en el nivel de agua normal.	El flotador está por debajo del agua o dañado.	Saque el flotador del agua o reemplácelo.
Sin alarma cuando falta agua.	Tanque del agua de la maquinaria inteno con demasiada suciedad.	Limpie el tanque del agua. Se recomienda un profesional de mantenimiento.
Botones en la pantalla fuera de servicio.	Mal funcionamiento de la micro-computadora. Resetear en caso necesario.	No hay enegía. Enchufar en tal caso.
Mal funcionamiento del mango del interruptor de control remoto.	Baja capacidad de la batería interna.	Reemplace la batería interna baja del mango.

REGLAMENTO DE GARANTÍA

Esta garantía normalmente es válida durante el período de garantía. Cualquier mal funcionamiento debido a la calidad de los productos sin daño intencional se incluye en el rango de garantía y los compradores tienen los siguientes derechos basados en los recibos y las tarjetas de garantía:

1. El producto se puede reemplazar o reparar de forma gratuita en el lugar de compra si el mal funcionamiento ocurre dentro de 7 días después de haber realizado la compra.
2. El producto se puede reparar de forma gratuita si el mal funcionamiento ocurre después de 7 días de realizada la compra.
3. El plazo de garantía para toda la máquina es de un año y para el núcleo es un año.

Regulación de no garantía

Los siguientes casos no están incluidos en el rango de garantía:

1. Daño provocado por el incorrecto desmontaje llevado a cabo por reparadores que no aceptan la responsabilidad del mantenimiento.
2. Daños provocados por acciones humanas.
3. Daños provocados por funcionamiento, reparación o mantenimiento incorrectos que no cumplen con la instrucción.
4. Daños provocados por caída, presión, remojo u otros fallos individuales.
5. Daños provocados por causas de fuerza mayor, como inundaciones, incendios, rayos, etc.
6. Daños provocados por accidentes realizados por los compradores (incluido el transporte y otros casos).
7. Guarde bien esta tarjeta de garantía. La tarjeta de garantía y los recibos relacionados son necesarios para la garantía.

DECLARACIÓN COMPATIBILIDAD CE

Distribuidor:

STRIMA Sp. z o.o.

Swadzim, st. Poznańska 54

62-080 Tarnowo Podgórze, Polonia

Acorde con las normativas IEC 60335, ROHS 2011/65 / EU Anexo II y su enmienda 2015/863 EU el fabricante declara que el producto:

**Steamer – dispositivo para la plancha y refrescamiento
modelo Master Plus**

S7

Al que refiere esta declaración, cumple con las normativas siguientes:

IEC 60335-2-85:2002+A1:2008, IEC 60335-1:2010

IEC 62321-3-1:2013,

IEC 62321-5:2013,

IEC 62321-4:2013,

IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017,

IEC 62321-6:2015,

IEC 62321-8:2017

MANUEL D'INSTRUCTIONS - DEFROISSEUR VAPEUR POUR VÊTEMENTS

Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser

CONTENU

Merci d'avoir acheté notre défroisseur à vapeur. Doté de fonctions puissantes, ce produit est facile à manipuler. Il peut être utilisé pour le repassage des vêtements, la réduction du froissage, l'élimination des poussières et la stérilisation. Le défroisseur vapeur pour vêtements est un outil indispensable pour les ménages modernes.

MANUEL D'INSTRUCTIONS - DEFROISSEUR VAPEUR POUR VÊTEMENTS	52
Contenu	52
Instructions et mises en garde	53
Principaux paramètres techniques	54
Application	55
Composants	55
Guide d'installation	56
Méthode de repassage	58
Utilisation de la pince pour le plis des pantalons	59
L télécommande sans fil à utiliser	59
Entretien	60
Dépannage	60
Termes et conditions de la garantie	62
DECLARATION DE CONFORMITE	63

INSTRUCTIONS ET MISES EN GARDE

1. Tension : 220-240V~, 50-60Hz
2. Ne mettez pas sur la même prise d'autres appareils de grande puissance électrique.
3. Afin de prévenir les fuites électriques ou d'autres risques, veuillez vous référer à l'instrument pour une utilisation appropriée.
4. Ne pas immerger le câble électrique ou la prise dans l'eau.
5. Pour éviter les accidents, prenez soin du défroisseur de vêtements lorsqu'il est en marche.
6. Veuillez faire preuve d'une prudence accrue lorsque le défroisseur est utilisé par des enfants.
7. L'eau doit être remplie avant que l'appareil de repassage ne soit utilisé. Faites attention au niveau de l'eau pendant l'utilisation.
8. Ne placez pas le tuyau de vapeur sur le sol et ne le tordez pas. Le tuyau doit être placé verticalement.
9. Pour éviter les brûlures, ne touchez pas la vapeur ou les parties chauffées.
10. Poussez le tube pour déplacer le vapeur. Si le défroisseur de vêtements ne peut pas être déplacé facilement, ne le déplacez pas avec un effort. Veuillez vider l'eau avant d'examiner l'appareil.
11. Avant de l'entreposer, laissez refroidir le fer pendant au moins 30 minutes. Videz l'eau dans le réservoir d'eau.
12. Débranchez la ligne électrique avant de remplir ou de vider l'eau. Ne laissez pas l'eau se déverser.
13. Coupez l'alimentation électrique avant de nettoyer pendant que vous déplacez le fer à repasser ou lorsque le fer n'est pas utilisé. Retirez d'abord la fiche, puis effectuez les opérations mentionnées.
14. Ne placez pas le défroisseur de vêtements à proximité d'explosifs.
15. N'utilisez pas le défroisseur de vêtements, au cas où un dysfonctionnement serait découvert ou si la prise ou le câble électrique est cassé.
16. Tenez la fiche à la main pour la retirer. Il ne faut pas retirer la prise en tirant sur le cordon électrique.
17. N'utilisez pas de panneau de câblage, en cas d'une surcharge du panneau cela pourrait provoquer un incendie.

18. N'ajoutez pas de nettoyant dans l'eau car cela pourrait provoquer la détérioration du défroisseur. L'utilisation d'eau purifiée est préférable.
19. Lorsque vous utilisez l'appareil vous devez faire attention aux projections de vapeur.
20. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants en bas âge ou des personnes infirmes, sauf s'ils ont été suffisamment surveillés par une personne responsable pour s'assurer qu'ils peuvent utiliser l'appareil en toute sécurité.
21. Les jeunes enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
22. Lorsque vous ajoutez du liquide et lors du nettoyage, vous devez débrancher l'appareil.
23. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un technicien du fabricant ou par des personnes ayant une qualification similaire afin d'éviter tout danger.

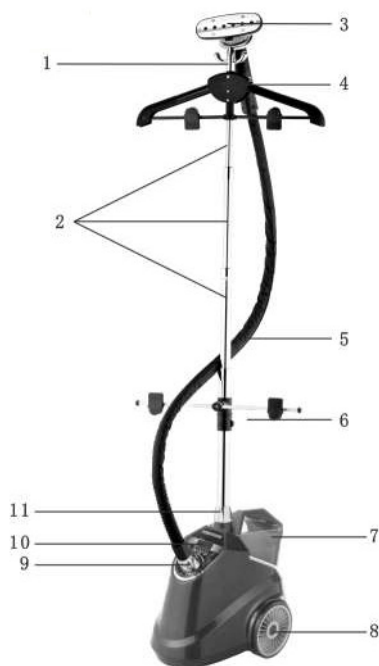
PRINCIPAUX PARAMÈTRES TECHNIQUES

1. Tension : 220-240V~
2. Fréquence : 50/60Hz
3. Puissance de chauffage : 2200 W
4. Vitesse de démarrage : vapeur en 60 s*
5. Régulation de puissance: 12 niveaux
6. Débit de vapeur: 55 gr / min
7. Capacité du réservoir d'eau: 3,8 litres
8. Longueur de câble: 2 m
9. Longueur du tuyau de vapeur: 1,7 m
10. Plage de protection automatique : Protection contre la chaleur à l'intérieur ;
11. Environnement requis : 5 °C à 40 °C, (à l'intérieur)
12. Bruit : <60 db (A)
13. Poids net: 6,2 kg

APPLICATION

1. Magasins de vêtements, ateliers de couture
2. Chambre VIP dans les hôtels

COMPOSANTS



1. Support de buse à vapeur
2. Tube télescopique
3. Buse à vapeur
4. Cintre pliable
5. Conduite de vapeur
6. Pince de maintien en position basse
7. Réservoir d'eau
8. Roulette universelle
9. Connecteur de tuyau de vapeur
10. Bouton de l'affichage numérique
11. Raccord du tube à clipser

GUIDE D'INSTALLATION

1. Le tube en acier inoxydable se compose de quatre sections. Sortez la deuxième section, faites-la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre et verrouillez-la. Sa hauteur peut être fixée en fonction des besoins spécifiques. Mettre en œuvre la même opération pour la quatrième section (voir image 1).



2. Insérez le cadre de la poire du jet vapeur dans le support pliable. (voir photo 2)



3. Insérer le support pliable dans le tube supérieur (voir photo 3).
4. Une fois l'installation terminée, insérez le tube de support des vêtements sur le raccord de la tige de support des vêtements. Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre, fermez bien (voir image 4).
5. Insérez le tuyau de vapeur dans le raccord du tuyau de vapeur, tournez dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit bien vissé (voir photo 5).



3



4






5

6. Inclinez la pince pour les plis des pantalons, laissez une surface de la rainure s'appuyer sur la pièce qui se trouve au fond de la poire du jet vapeur. Positionner la pince pour les plis des pantalons délicatement le long de la surface de la rainure. La pince pour les plis des pantalons doit être positionnée à la position. (voir photo 6)



6

7. Posez la pince de maintien sur le tube en acier inoxydable, la hauteur peut être ajustée par vous-même, puis verrouillez. La direction de la pince peut être pivotée à 360 degrés, dans le cas où vous ne l'utilisez pas vous pouvez l'orienter dans la direction de l'axe du tube (voir photo 7).
8. Prenez le réservoir, ouvrez le couvercle, remplissez le récipient d'eau propre. Ensuite, fermez bien le couvercle. Remarque : Remplissez uniquement avec de l'eau froide. N'utilisez pas d'eau chaude. Pour prolonger la durée de vie du défroisseur de vêtements, il est préférable d'utiliser de l'eau purifiée (voir photo 8).
9. Après avoir rempli le réservoir d'eau avec de l'eau, remettez-le dans sa position d'origine (voir photo 9).
10. Branchez le cordon électrique à la prise 220V-240V (voir photo).
11. Appuyez sur le bouton  de l'interrupteur. Le défroisseur se met automatiquement en marche et la vapeur est libérée dans les 60 secondes qui suivent. Pour sélectionner le volume de vapeur, appuyez sur le bouton   (voir photo 11).



7



8



9



10



11

MÉTHODE DE REPASSAGE

1. La vapeur à haute température peut ramollir les fibres des vêtements, mais la vapeur qui jaillit du jet vapeur ne peut pas à elle seule repasser les vêtements complètement. Ainsi, afin de repasser les vêtements plus efficacement, l'utilisateur doit adopter une force d'appui en s'assurant que les vêtements sont droits et plats. L'accent est mis sur la démonstration du produit : Saisir les vêtements à la main et les tirer vers le bas. Remarque : la surface des vêtements doit être aussi plane que possible. (voir photo 12).



12

2. Placez ensuite la poire du jet vapeur à proximité des vêtements, en le pressant doucement vers le bas. Faites glisser la poire du jet vapeur vers le haut et vers le bas et utilisez de la vapeur à haute température pour ramollir les fibres de tricot. Mettre en forme les vêtements en exerçant une force de traction, (voir photo 13).



13

3. Repassage de la partie inférieure, en tenant bien le bord des vêtements. Repassage de haut en bas ; de l'avant à l'arrière. Faites attention à la vapeur chaude qui sort de la poire du jet vapeur. (voir photo 14).



14

4. Appuyez doucement sur le col. Pour les ourlets vous devez presser plus longtemps la poire du jet vapeur. Repassage de haut en bas (voir photo. 15).



15

5. Appliquer une force modérée pour repasser les manches lors du repassage. Pour les ourlets vous devez presser

plus longtemps la poire du jet vapeur.
Repassage en avant et en arrière (voir photo 16).

- Une fois le repassage terminé, tournez le dos vers l'avant. Tirez le bord vers le bas. Déplacez la poire du jet de haut en bas, d'avant en arrière (voir photo 17).



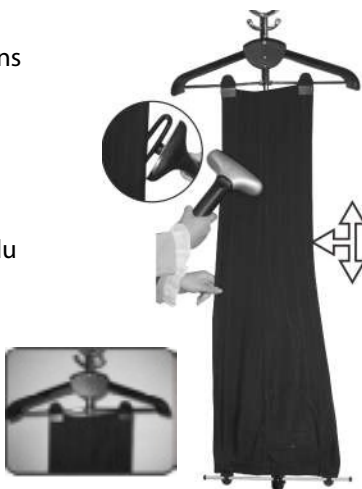
16



17

UTILISATION DE LA PINCE POUR LE PLIS DES PANTALONS

Afin d'utiliser la pince à vapeur pour pantalon en toute sécurité, nous conseillons aux utilisateurs de porter des gants résistants à la chaleur lors de l'utilisation de la pince. Pour éviter que la vapeur ne brûle pendant l'application, appuyez doucement sur la poignée en repassant le plis du pantalon. Veillez à ce que la poire du jet vapeur et l'espace du plis du pantalon et la pince soit ouvert. Pincez la couture du pantalon et pressez autour de la couture du pantalon. Après le repassage, la couture du pantalon devient plate et droite (voir photo). 18)



18

L TÉLÉCOMMANDE SANS FIL À UTILISER

Appuyez sur le bouton pour sélectionner la puissance et faire varier l'intensité de la vapeur qui sort de la buse. On peut également utiliser le bouton marche/arrêt de la poignée de défroissage. Appuyez sur le bouton de la manette trois secondes pour le démarrage ou l'arrêt, (voir photo. 19)



19

ENTRETIEN

Notre société fournit un service d'entretien à vie pour le défroisseur de vêtements à vapeur. L'entretien de la première année sera gratuit et l'appareil sera garanti pendant 1 an pièces et main d'œuvre (sauf pour les dommages non dus à des problèmes de qualité). L'eau, l'eau dure et les impuretés dans l'eau entraînent la formation de dépôts de carbonate favorisé par l'effet de la chaleur qui peuvent progressivement affecter le processus de chauffage et le repassage. Il est conseillé de nettoyer l'intérieur du fer tous les trois mois afin qu'il fonctionne dans les meilleures conditions.

Nettoyage de l'encrassement en général : éteindre et retirer l'eau restante à l'intérieur ; démonter le support de vêtement, la conduite d'air et la bouilloire. Prenez 400 g d'eau propre avec un récipient et un sachet de détergent exclusif (10 g/ sachet) ; mettez tout le détergent dans le récipient puis versez le tout dans le réservoir après avoir remué (voir la photo). (Note : position de l'eau. Ne laissez pas l'eau s'écouler du fer à repasser). Laissez-la pendant 3 heures et versez l'eau dans l'évier. Remettez plusieurs fois de l'eau dans le réservoir pour le nettoyage.

En cas d'encrassement important, utilisez 2 à 3 sacs de détergent exclusif et dissolvez-les dans 400 g d'eau propre. Laissez-le pendant 16 heures, puis videz l'eau de l'appareil. Remettez plusieurs fois de l'eau dans le réservoir pour le nettoyage.

DÉPANNAGE

Panne	Cause	Comment s'installer
Complètement sans emploi	Vérifier le courant / le défaut du circuit / l'interrupteur	Aide d'un technicien suggéré
Peu de vapeur	Vérifiez si le tuyau est bloqué par l'encrassement et si la tension électrique est faible	Utilisez un détergent de qualité pour le nettoyage. Stabiliser éventuellement la tension.
L'eau sort de la bouilloire	Vérifiez si la bouilloire est fissurée ou si elle est trouée	Remplacez la bouilloire.

Chauffage de l'eau dans la bouilloire	Vérifiez si le tuyau est bouché. Le conduit d'air peut être plié ou la poire du jet vapeur bouché.	Éliminer l'encrassement ou le colmatage. Redressez le conduit d'air et ne fermez pas le jet de vapeur.
Fuite d'eau au niveau du joint	Vérifier l'état du joint d'étanchéité	Remplacez le joint d'étanchéité. Montez le joint du conduit d'air.
Fuite d'eau au niveau de la poire du jet vapeur	Vérifier si la poire du jet vapeur est éventuellement fissurée La poire du jet vapeur est en dessous du niveau normal pendant le fonctionnement	Remplacez la poire du jet vapeur. Relevez la poire du jet vapeur et redressez la conduite d'air.
Fissure de la manette	Incorrectement réparé ou endommagé	Remplacez ou remplacez la manette.
Bruits anormaux dans la conduite d'air	Vérifiez si la conduite d'air est éventuellement pliée La poire du jet vapeur est en dessous du niveau normal	Redressez la conduite d'air. Relevez la poire du jet vapeur.
Déformation de la bouilloire	Vérifier si l'eau est éventuellement trop chaude	La bouilloire peut être usagée ou nécessiter une réparation
Extension et retrait de la barre de soutien	Fausse opération	Insérez la de nouveau.
Pas de vapeur bien que le voyant soit allumé	Le générateur de vapeur est grillé. Le relais est hors service ou il y a un manque d'eau.	Ajouter de l'eau ou faites appel professionnel pour vérifier.
Déclenchement de l'alarme avec un niveau normal de l'eau	Le flotteur est immergé ou endommagé.	Remontez le flotteur ou remplacez-le.
Pas de déclenchement de l'alarme en cas de manque d'eau	Le réservoir d'eau de l'appareil est trop encrassé	Nettoyage du réservoir d'eau. Nous suggérons l'intervention d'un technicien professionnel.
Boutons de l'écran hors service	La réinitialisation des erreurs du micro-ordinateur est nécessaire.	Éteindre. Puis brancher.
Mauvais fonctionnement de la manette de l'interrupteur de la télécommande	Pile interne faible	Remplacer la pile interne de la manette

TERMES ET CONDITIONS DE LA GARANTIE

Cette garantie est normalement valable pendant la durée de la garantie. Tout dysfonctionnement en raison de la qualité des produits sans dommage intentionnel est inclus dans la garantie et les acheteurs ont les droits suivants sur la base des preuves d'achat et des cartes de garantie:

1. Le produit peut être remplacé ou réparé gratuitement sur le lieu d'achat si le défaut se produit dans les 7 jours suivant l'achat.
2. Le produit peut être réparé gratuitement si le défaut survient après 7 jours depuis l'achat.
3. La durée de garantie pour l'ensemble de l'appareil est d'un an.

Règlement sur la non garantie

Les cas suivants ne sont pas pris en charge par la garantie:

1. Les dommages causés par un mauvais démontage par des réparateurs non agréé ;
2. Dommages causés par des actions humaines ;
3. Les dommages causés par une fausse manœuvre, une réparation ou un entretien qui ne sont pas conformes aux instructions ;
4. Dommages causés par une chute, une pression, un trempage ou toute autre erreur humaine ;
5. Dommages causés par des cas de force majeure, tels qu'une inondation, un incendie, la foudre, etc.
6. Les dommages causés par un accident de l'acheteur (y compris le transport et autres situations)
7. Veuillez bien conserver cette carte de garantie. La carte de garantie et les preuves de paiement correspondants sont nécessaires pour la garantie.

DECLARATION DE CONFORMITE

Dystrybutor:

STRIMA Sp. z o.o.

Swadzim, ul. Poznanska 54

62-080 Tarnowo Podgorne, Pologne

En vertu de la Directive Machine CEI 60335, ROHS 2011/65 / UE Annexe II et son amendement 2015/863 UE le fabricant déclare que le produit:

**Steamer – machine à repasser avec fonction de rafraîchissement
modèle Master Plus**

S7

Auquel la directive fait la référence, répond aux exigences des directives suivantes:

IEC 60335-2-85:2002+A1:2008, IEC 60335-1:2010

IEC 62321-3-1:2013,

IEC 62321-5:2013,

IEC 62321-4:2013,

IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017,

IEC 62321-6:2015,

IEC 62321-8:2017

INSTRUKCJA OBSŁUGI - PAROWNICA DO ODZIEŻY

Przed użyciem należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.

SPIS TREŚCI

Dziękujemy za zakup naszej parownicy do odzieży. Dzięki wydajnym funkcjom produkt ten jest łatwy w użyciu. Może być stosowany do prasowania odzieży, wygładzania zagnieceń, usuwania kurzu i sterylizacji. Parownica do odzieży jest niezastąpionym narzędziem w nowoczesnym gospodarstwie domowym.

INSTRUKCJA OBSŁUGI - PAROWNICA DO ODZIEŻY	64
Spis treści.....	64
Instrukcje i ostrzeżenia.....	65
Podstawowe parametry techniczne	66
Zastosowanie.....	67
Elementy składowe	67
Opis instalacji.....	68
Metoda prasowania.....	69
Użycie zacisku do szwów spodni.....	71
Użycie zdalnego sterowania	71
Konserwacja	72
Rozwiązywanie Problemów	72
Regulamin gwarancji	74
DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE	75

INSTRUKCJE I OSTRZEŻENIA

1. Napięcie: 220-240 V~, 50-60 Hz
2. Nie należy podłączać zasilania elektrycznego wraz z innymi urządzeniami dużej mocy.
3. Aby zapobiec upływowi prądu lub innym zagrożeniom należy zapoznać się z urządzeniem w celu jego właściwego użytkowania.
4. Nie zanurzać w wodzie przewodu zasilającego ani wtyczki.
5. Aby zapobiec wypadkom, należy uważać na parownicę w trakcie użytkowania.
6. Należy zachować szczególną ostrożność podczas użytkowania parownicy w obecności dzieci.
7. Przed rozpoczęciem użytkowania parownicy należy nappełnić ją wodą. Zwrócić uwagę na poziom wody podczas użytkowania.
8. Nie należy kłaść rury parowej na podłożu ani jej nie skręcać. Rura powinna być ustawiona pionowo.
9. Aby zapobiec oparzeniom, nie należy dotykać pary wodnej ani gorących części.
10. W celu przesunięcia parownicy należy popchnąć pręt. Jeśli nie można łatwo przesunąć parownicy, nie należy używać siły. Przed sprawdzeniem wózka należy usunąć wodę.
11. Przed zapakowaniem należy schłodzić urządzenie przez co najmniej 30 minut. Usunąć wodę z pojemnika.
12. Przed waniem lub usunięciem wody należy odłączyć przewód zasilający. Nie dopuszczać do rozlania wody.
13. Należy wyłączyć zasilanie przed czyszczeniem, podczas przenoszenia urządzenia lub gdy nie jest ono używane. Najpierw wyjąć wtyczkę, a następnie wykonać wspomniane czynności.
14. Nie należy umieszczać parownicy w pobliżu materiałów wybuchowych.
15. Nie należy używać parownicy w przypadku stwierdzenia jakichkolwiek usterek lub pęknięcia wtyczki/przewodu zasilającego.
16. Podczas wyciągania wtyczki trzymać ją dłońią. Nie wyciągać wtyczki poprzez ciągnięcie za przewód zasilający.
17. Nie używać rozgałęziaczy, w przypadku przecięcia może to spowodować pożar.

18. Nie należy dodawać żadnych środków czyszczących do wody, gdyż może to spowodować uszkodzenie parownicy. Preferowana jest woda oczyszczona.
19. Podczas użytkowania urządzenia należy zwrócić uwagę, aby zapobiec niebezpieczeństwu rozpryskiwania się pary.
20. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez młode dzieci lub osoby niepełnosprawne, chyba że są one odpowiednio nadzorowane przez osobę odpowiedzialną, aby zapewnić im bezpieczne użytkowanie urządzenia.
21. Dzieci powinny być nadzorowane w celu zapewnienia, że nie bawią się urządzeniem.
22. Przy dodawaniu wody i czyszczeniu należy odłączyć wtyczkę.
23. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub inną osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.

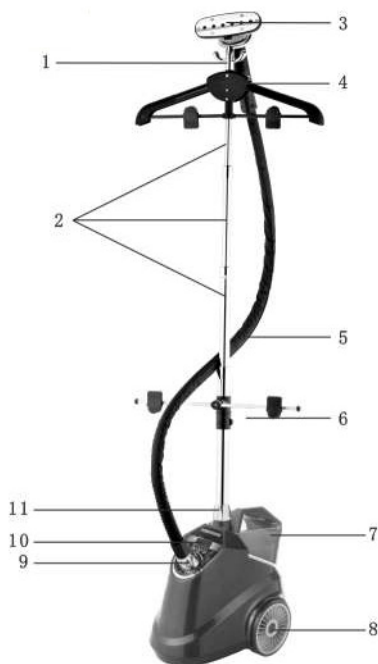
PODSTAWOWE PARAMETRY TECHNICZNE

1. Napięcie: 220-240 V~
2. Częstotliwość: 50/60 Hz
3. Moc grzewcza: 2200 W
4. Prędkość uruchamiania: para w ciągu 60 sekund*
5. Regulacja mocy: 12 poziomów
6. Przepływ pary: 55 gr / min
7. Pojemność zbiornika na wodę: 3,8 litra
8. Długość kabla: 2 m
9. Długość węża parowego: 1,7 m
10. Automatyczny zakres ochrony: Wewnętrzne zabezpieczenie termiczne
11. Wymagane środowisko: 5°C do 40°C (w pomieszczeniu)
12. Poziom hałas: <60 db (A)
13. Waga Netto: 6,2 kg

ZASTOSOWANIE

1. Sklepy odzieżowe, zakłady krawieckie
2. Pokoje VIP w hotelach

ELEMENTY SKŁADOWE



1. Wspornik dyszy parowej
2. Drążek teleskopowy
3. Dysza parowa
4. Składany wieszak
5. Rura parowa
6. Zacisk mocujący
7. Zbiornik wody
8. Kółko
9. Złącze rury parowej
10. Wyświetlacz cyfrowy i wyłącznik
11. Złącze drążka

OPIS INSTALACJI

1. Pręt ze stali nierdzewnej składa się z czterech części. Wyciągnij drugą część, obróć w prawo i zablokuj. Wysokość można regulować w zależności od konkretnych potrzeb. Wykonaj tę samą operację dla czwartej części (patrz rys. 1).
2. Włóż ramę spryskiwacza w składany stelaż. (patrz rys. 2).






3. Włóż składany stelaż w górny drążek. (patrz rys. 3).
4. Po zakończeniu instalacji włóż drążek do zawieszania ubrań w złącze drążka. Obróć w prawo, dobrze zablokuj (patrz rys. 4).
5. Włóż rurę parową w złącze rury, obróć w prawo aż do momentu szczelnego dokręcenia (patrz rys. 5).



6. Pochyl zacisk szwów spodni, pozostaw jeden róg rowka oparty o element instalacyjny, który znajduje się na spodzie spryskiwacza. Zapnij delikatnie zacisk szwów wzdłuż narożnika. Zacisk szwów powinien być zapięty we wskazanym położeniu. (patrz rys. 6).



7. Włóż zacisk przytrzymujący w drążek ze stali nierdzewnej, wyreguluj wysokość, a następnie zamknij zatrzask blokujący. Kierunek trzymania zacisku można ustawiać w zakresie 360 stopni, a jeśli nie chcesz go używać, możesz go ustawić wzdłuż drążka (patrz rys. 7).
8. Wyjmij zbiornik wody, otwórz pokrywę, wlej czystą wodę. Następnie szczelnie zamknij pokrywę. Uwaga: Do zbiornika można wlewać tylko zimną wodę. Nie używaj gorącej wody. Aby wydłużyć żywotność parownicy, preferowana jest woda oczyszczona (patrz rys. 8).
9. Po napełnieniu zbiornika na wodę wodą należy ustawić go z powrotem w pierwotnym położeniu (patrz rys. 9).
10. Podłącz przewód zasilający do gniazda prądu przemiennego 220-240 V (patrz rys. 10).
11. Naciśnij przycisk  na wyłączniku zasilania. Parownica zacznie pracować automatycznie, a para wodna zostanie uwolniona w ciągu 60 sekund. Wybierz ilość pary, naciskając przycisk   (patrz rys. 11).



7



8



9



10



11

METODA PRASOWANIA

1. Para o wysokiej temperaturze może zmiękczać włókna ubrań, lecz użycie samej pary nie gwarantuje dokładnego wyprasowania odzieży. Tak więc w celu bardziej efektywnego prasowania użytkownik powinien użyć siły ciągnącej, upewniając się, że ubrania są proste i płaskie. Metoda użycia: Chwyć ubranie dłonią i pociągnij w dół. Uwaga: powierzchnia odzieży powinna być jak najbardziej płaska. (patrz rys. 12).
2. Następnie umieść spryskiwacz parowy blisko odzieży, delikatnie dociskając go w dół. Przeciągaj spryskiwacz w górę i w dół, używając pary o wysokiej temperaturze do zmiękczenia włókien tkaniny. Ukształtuj odzież poprzez pociąganie (patrz rys. 13).
3. Prasując na dole mocno trzymaj krawędź ubrania. Prasuj w górę i w dół, do przodu i do tyłu. Uważaj na gorącą parę, wydostającą się ze spryskiwacza (patrz rys. 14).
4. Delikatnie naciskaj wzdłuż kołnierzyka. Dociskaj spryskiwacz dłużej przy rąbku. Prasuj w górę i w dół (patrz rys. 15).
5. Podczas prasowania użyj umiarkowanej siły, aby wyprostować rękawy. Dociskaj spryskiwacz dłużej przy rąbku. Prasuj do przodu i do tyłu (patrz rys. 16).



12



13



14



15

6. Po zakończeniu prasowania odwróć ubranie. Pociągnij krawędź w dół. Przesuwaj spryskiwacz w górę i w dół, do przodu i do tyłu (patrz rys. 17).



16



17

UŻYCIE ZACISKU DO SZWÓW SPODNI

W celu bezpiecznego korzystania z zacisku do szwów spodni zalecamy użytkownikom stosowanie rękawic odpornych na wysoką temperaturę. Unikaj przypalania parą wodną podczas stosowania, delikatnie dociskając urządzenie podczas prasowania szwu spodni. Upewnij się, że spryskiwacz i złącze zacisku do spodni są otwarte. Zaciśnij szew spodni i dociśnij dookoła. Po zakończeniu prasowania szew spodni stanie się płaski i prosty (patrz rys. 18).



18

UŻYCIE ZDALNEGO STEROWANIA

Naciśnięcie przycisku wyboru mocy zmienia ilość pary wydobywającej się z dyszy. Uchwyt może służyć do włączania/wyłączania. Naciśnij przycisk na uchwycie na trzy sekundy w celu włączenia lub wyłączenia (patrz rys. 19).



19

KONSERWACJA

Firma zapewnia dożywotnią konserwację parownicy do odzieży. Konserwacja przez pierwszy rok będzie bezpłatna, a korpus ma gwarancję konserwacji przez 1 rok bez dodatkowych opłat (za wyjątkiem uszkodzeń niewynikających z problemów jakościowych). Ze względu na powstawanie osadów z twardej wody i zanieczyszczeń oraz utrzymywane w wysokiej temperaturze wewnątrz, powstałe odpady mogą stopniowo wpływać na proces nagrzewania i prasowania. Zaleca się czyszczenie wewnątrz urządzenia co 3 miesiące, aby działało ono w jak najlepszym stanie.

Ogólne czyszczenie zabrudzeń: wyłącz zasilanie i usuń resztę wody z wewnątrz; zdemonuj stelaż na ubrania, rurę parową i zbiornik. Weź 400 g czystej wody przy pomocy naczynia i woreczek z detergentem (10 g/ woreczek); wsyp cały detergent do naczynia, a następnie wlej całość do zbiornika po wymieszaniu (patrz zdjęcie). (Zwróć uwagę na poziom wody. Unikaj wycieku wody z urządzenia). Odstaw na 3 godziny, a następnie wylej wodę ze zbiornika. Powtarzaj w celu oczyszczenia.

W przypadku silnego zabrudzenia użyj 2-3 torebki detergentu i rozpuść go w 400 g czystej wody. Wlej na 16 godzin, a następnie wylej wodę. Powtarzaj w celu oczyszczenia.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Usterka	Przyczyna	Sposób rozwiązania
Całkowity brak działania	Sprawdź zasilanie/usterkę obwodu/wyłącznik	Sugerowany profesjonalny serwisant
Mała ilość pary	Sprawdź, czy rura nie jest zablokowana przez zanieczyszczenia i czy napięcie nie jest niskie	Użyj detergentu do czyszczenia. Upewnij się, że napięcie jest stabilne.
Woda wylewa się ze zbiornika	Sprawdź, czy zbiornik nie jest pęknięty lub dziurawy	Wymień zbiornik.
Nagrzewanie wody w zbiorniku	Sprawdź, czy rura nie jest zablokowana. Rura parowa może być zagięta lub spryskiwacz zamknięty.	Usuń zanieczyszczenia lub blokadę. Wyprostuj rurę parową i nie zamykaj spryskiwacza.

Wyciek wody na złączu	Sprawdź, czy pierścień uszczelniający nie zesterzał się	Wymień pierścień uszczelniający. Zamocuj złącze rury parowej.
Wyciek wody ze spryskiwacza	Sprawdź, czy opryskiwacz nie jest pęknięty Podczas pracy spryskiwacz znajduje się poniżej normalnego poziomu	Wymień spryskiwacz. Unieś spryskiwacz i wyprostuj rurę parową.
Pęknięcie uchwytu	Źle zamocowany lub uszkodzony	Ponownie zamocuj uchwyt lub wymień go.
Nietypowe odgłosy w rurze parowej	Sprawdź, czy rura nie jest wygięta Spryskiwacz znajduje się poniżej normalnego poziomu	Wyprostuj rurę parową. Unieś spryskiwacz.
Deformacja zbiornika	Sprawdź, czy woda nie jest zbyt gorąca	Zbiornik może być używany lub wymieniony.
Wysuwanie i wsuwanie drążka podporowego	Błędne działanie	Włóż go jeszcze raz.
Nie ma pary, lecz wskaźnik jest włączony	Generator pary jest spalony. Przełącznik nie działa lub występuje niedobór wody.	Sugerowana kontrola przez profesjonalnego serwisanta lub dodanie wody.
Alarm przy normalnym poziomie wody	Pływak jest pod wodą lub jest uszkodzony.	Wyciągnij pływak lub wymień go.
Brak alarmu przy niedoborze wody	Zbyt duże zanieczyszczenie wnętrza zbiornika	Wyczyść zbiornik wody. Sugerowany profesjonalny serwisant.
Przyciski na ekranie nie działają	Usterka mikrokomputera. Zresetuj w razie potrzeby.	Wyłącz zasilanie. Następnie podłącz ponownie.
Uszkodzony zdalny przełącznik uchwytu	Rozładowana bateria wewnętrzna	Wymień baterię wewnętrzną uchwytu

REGULAMIN GWARANCJI

Niniejsza gwarancja jest normalnie ważna w okresie obowiązywania gwarancji. Wszelkie usterki wynikające z jakości produktów bez celowego uszkodzenia są objęte zakresem gwarancji, a nabywcy mają następujące uprawnienia na podstawie paragonów i kart gwarancyjnych:

1. Produkt może być wymieniony lub naprawiony bezpłatnie w miejscu zakupu, jeśli usterka wystąpi w ciągu 7 dni od daty zakupu.
2. Produkt może być naprawiony bezpłatnie, jeśli usterka wystąpi po 7 dniach od zakupu.
3. Okres gwarancji na całe urządzenie i korpus wynosi 1 rok.

Postanowienia pozagwarancyjne

Następujące przypadki nie są objęte zakresem gwarancji:

1. Uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwego demontażu przez serwisantów, którzy nie biorą na siebie odpowiedzialności za konserwację;
2. Uszkodzenia spowodowane działaniem człowieka;
3. Uszkodzenia powstałe w wyniku błędnej obsługi, naprawy lub konserwacji, które nie są zgodne z instrukcją;
4. Uszkodzenia powstałe na skutek upadku, nacisku, zamoczenia lub innych podobnych przypadków;
5. Uszkodzenia spowodowane siłą wyższą, np. powodzią, pożarem, uderzeniem pioruna itp.;
6. Uszkodzenia powstałe w wyniku wypadków spowodowanych przez kupujących (w tym transport i inne przypadki);
7. Prosimy o staranne przechowywanie niniejszej karty gwarancyjnej. Do realizacji gwarancji wymagana jest karta gwarancyjna i związane z nią paragony zakupu.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Dystrybutor:

STRIMA Sp. z o.o.

Swadzim, ul. Poznańska 54

62-080 Tarnowo Podgórne, Polska

W myśl wytycznej maszynowej IEC 60335, ROHS 2011/65 / EU załącznik II i jego poprawka 2015/863 EU producent deklaruje, że produkt:

Steamer – Urządzenie do prasowania i odświeżania

model Master Plus

S7

którego dotyczy niniejsza deklaracja, spełnia wymogi poniższych dyrektyw:

IEC 60335-2-85:2002+A1:2008, IEC 60335-1:2010

IEC 62321-3-1:2013,

IEC 62321-5:2013,

IEC 62321-4:2013,

IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017,

IEC 62321-6:2015,

IEC 62321-8:2017

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ - ОТПАРИВАТЕЛЬ ДЛЯ ОДЕЖДЫ

Пожалуйста, прочтите данное руководство полностью перед использованием продукта!

СОДЕРЖАНИЕ

Спасибо за то что выбрали наш продукт. Данный отпариватель является универсальным в использовании. Поможет легко освежить вашу одежду - очистить, разгладить складки, удалить неприятные запахи и бактерии. Является незаменимым помощником в современном быту.

Руководство пользователя - ОТПАРИВАТЕЛЬ ДЛЯ ОДЕЖДЫ	76
Содержание	76
Инструкции и предосторожности.....	77
Примечания	78
Возможные области применения оборудования	79
Составные части	79
Сборка и подготовка к работе	80
Отпаривание и глажка	82
Используйте зажим для швов брюк	83
Пульт дистанционного управления.....	83
Обслуживание и сервис.....	84
Проблемы и их решение.....	84
Гарантийные условия	86
ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС	87

ИНСТРУКЦИИ И ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Необходимое питание сети: 220-240V~, 50-60Hz
2. Не используйте одну розетку для питания отпаривателя одновременно с другими высокомоощными приборами.
3. Чтобы предотвратить возможные риски используйте отпариватель по назначению.
4. Не мочите шнур питания и не вставляйте вилку в воду.
5. Во избежание несчастных случаев во время работы используйте отпариватель аккуратно.
6. Соблюдайте особую осторожность, когда отпариватель для одежды используется в присутствии детей.
7. Перед использованием отпаривателя необходимо залить воду в бак. Проверьте уровень воды перед использованием.
8. Не кладите парошланг на землю и не перекручивайте его. Трубу следует размещать вертикально.
9. Во избежание ожогов не касайтесь пара или нагретых деталей.
10. Нажмите на стержень, чтобы переместить отпариватель. Если перемещение затруднено или отпариватель не перемещается, не прикладывайте усилий. Пожалуйста, слейте воду и осмотрите нижнюю часть отпаривателя с колесиками в поисках возможной проблемы.
11. Перед тем как упаковать и спрятать отпариватель, дайте ему остыть не менее 30 минут в выключенном состоянии, а так же слейте с него воду.
12. Перед наполнением и сливом воды всегда отсоедините кабель питания. Не позволяйте воде выливаться на корпус отпаривателя.
13. Всегда выключайте питание перед чисткой, перемещая отпариватель или когда он не используется. Сначала выньте вилку из розетки, а затем выполните необходимые действия.
14. Не размещайте отпариватель для одежды рядом с взрывчатыми веществами.
15. Не используйте отпариватель для одежды в случае обнаружения неисправности или повреждения вилки/кабеля питания.

16. Вытаскивая вилку из розетки, крепко держите ее рукой. Выдергивание вилки за кабель недопустимо!
17. Не используйте удлинители проводов для питания отпаривателя, так как перегрузка удлинителя может вызвать перегрев его кабеля вплоть до возгорания.
18. Не добавляйте никаких очистителей или смягчителей в воду, это может повредить бак сократить его срок службы и отпариватель может сломаться.
19. Предпочтительна очищенная фильтром вода.
20. При использовании прибора необходимо соблюдать осторожность, чтобы не допустить опасности в результате выхода пара.
21. Этот прибор не предназначен для использования маленькими детьми или немощными людьми, если они не находятся под надлежащим наблюдением ответственного лица, чтобы гарантировать, что они могут использовать прибор безопасно.
22. Следите за маленькими детьми, чтобы они не играли с прибором.
23. Для заливки воды и чистки бака необходимо снять пробку.
24. Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен сервисным агентом производителя или лицами с аналогичной квалификацией, чтобы избежать опасности.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

1. Питание: 220-240V~
2. Частота: 50/60Hz
3. Мощность: 2200W
4. Время запуска: Пар через 60сек*
5. Регулировка мощности: 12 уровней
6. Производительность пара: 55 г/мин
7. Объем бака: 3,8 л
8. Длина кабеля: 2 м
9. Длина парошланга: 1,7 м
10. Бесопасность: Встроенный термopредохранитель
11. Условия использования: 5°C - 40°C, (в помещении)

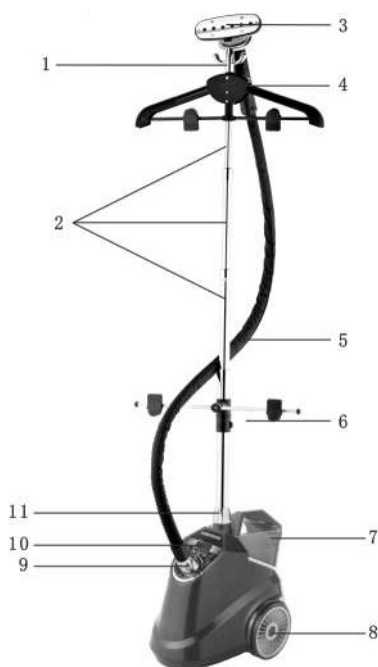
12. Шум: <60 db (A)

13. Вес: 6,2 кг

ВОЗМОЖНЫЕ ОБЛАСТИ ПРИМЕНЕНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ

1. Магазины одежды
2. Швейные мастерские и ателье
3. VIP апартаменты в отелях
4. Специализированные помещения по уходу за одеждой на предприятиях и фабриках.
5. Дом и бытовое применение.

СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ



1. Держатель щетки
2. Телескопическая трубка
3. Паровое сопло
4. Складная вешалка для одежды
5. Парошланг
6. Нижний зажим для брюк
7. Бак для воды
8. Колеса
9. Разъем крепления парошланга
10. Цифровой дисплей
11. Держатель вешалки

СБОРКА И ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

1. Достаньте отпариватель и все детали из коробки
2. Соедините две трубки держателя одежды
3. Соедините складную вешалку и трубки держателя одежды
4. Вставьте держатель одежды в разъем на возле бака и вкрутите его по часовой стрелке.



5. Вставьте парושланг в разъем для парושланга спереди корпуса отпаривателя и туго вкрутите его по часовой стрелке.
6. Наденьте щетку-насадку на сопло и соедините парощетку с парошлангом.




7. Аккуратно разверните нижнюю вешалку с зажимами для брюк.
8. Выймите бак для воды из отпаривателя, откройте его крышку и залейте чистой холодной воды и закройте крышку.

Примечание: Горячая вода не рекомендуется для использования так



как может сократить срок службы бака и нагревательных элементов.

9. Вставьте бак в отпариватель.
10. Вставьте вилку кабеля питания в розетку 220V-240V.
11. Нажмите кнопку питания 

Отпариватель начнет работу автоматически и пар можно будет получить уже через 1 минуту. Объем пара можно регулировать кнопками

  .



7



8



9



10



11

ОТПАРИВАНИЕ И ГЛАЖКА

1. Высокая температура пара позволяет смягчить волокна одежды, но одним только паром невозможно полностью погладить одежду. Поэтому чтобы гладить более эффективно, пользователь должен применять силу и растягивать ткань, делая её ровной и плоской (см. рис. 12).
2. Затем поднесите распылитель пара вплотную к одежде, осторожно прижмите ее вниз. Водите распылителем вверх-вниз и используйте высокотемпературный пар для смягчения волокна (см. рис. 13).
3. Гладьте низ, плотно придерживая край одежды. Глажение вверх-вниз и вперед-назад. Берегитесь горячего пара из щетки (см. рис.14).
4. Приглажке воротника нужно использовать пар дольше чем обычно. Глажка вверх и вниз (см. Рис.15).
5. Примените умеренную силу для выпрямления рукава при глажке. Глажение вперед и назад (см. рис.16).
6. По окончании глажки переверните одежду другой стороной. Потяните край вниз. Водите распылитель вверх-вниз; вперед и назад (см. рис. 17).



12



13



14



15



16



17

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЗАЖИМ ДЛЯ ШВОВ БРЮК

Применение зажимов для брюк работающих по принципу прищепки позволяет зафиксировать одну сторону изделия и с помощью руки распрямить материал в двух направлениях одновременно.

Будьте осторожны при использовании пара близко к рукам. Мы советуем использовать термостойкие перчатки при работе во избежание получения ожогов.



18

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Пульт дистанционного управления дублирует функции кнопок панели управления на корпусе отпаривателя. Позволяет регулировать объем подачи пара и также включать и выключать отпариватель. Нажатие и удержание кнопки (on/off) на корпусе парошетки в течение 3сек так же позволяет включать и выключать отпариватель.



19

ОБСЛУЖИВАНИЕ И СЕРВИС

Мы предоставляем пожизненное сервисное обслуживание данного оборудования.

Обслуживание в течение первого года пользования будет бесплатным и гарантированно гарантийным соглашением (не включает в себя повреждения и поломки возникшие в процессе неправильной эксплуатации и не касающиеся дефектов качества производства продукта).

Из-за различного качества и состава воды используемого для работы отпаривателя накипь и известь будет постоянно накапливаться внутри бака и на нагревательных элементах оборудования, а потому рекомендуется систематический уход и чистка данных узлов раз в три месяца.

Процедура чистки отпаривателя

Отключите питание и удалите оставшуюся воду внутри. Отсоедините вешалку для одежды, парошланг и бак.

Залейте 400мл чистой воды в бак вместе пакетом средства для чистки гладильного оборудования (10г/пакет);

Вылейте смесь в емкость и после перемешивания слейте его в раковину (Примечание: Ни в коем случае не работайте с раствором в баке и не сливайте воду через щетку!)

Оставьте бак с водой на 3 часа и взболтайте а затем слейте воду.

При сильном загрязнении используйте 2-3 пакета средства и растворите его в 400мл чистой воды. Поставьте на сутки часов, а затем слейте воду.

Повторяйте процедуру для усиления эффекта.

ПРОБЛЕМЫ И ИХ РЕШЕНИЕ

Проблема	Возможная причина	Решение
Не работает / не включается	Нет питания на /кнопка/провод/плата управления	Рекомендуется обратиться к специалисту
Мало пара	Парошланг заблокирован, Щетка засорена, Низкое напряжение	Чистка Стабилизация напряжения
Вода выходит из бака	Бак поврежден	Замена бака
Вода греется в баке	Парошланг засорен или перегнут Щетка засорена	Устраните засорение или блокировку. Выпрямите шланг и очистите щетку.
Протекает соединение парошланга	Износ прокладки в соединении, слабое соединение	Замените прокладку, Закрутите сильнее разъем парошланга.
Протекает щетка	Повреждение щетки Щетка слишком низко	Замена щетки, Поднимите щетку выше.
Ненормальные звуки в парошланге	Перекручен парошланг, Щетка слишком низко	Выпрямить парошланг, Поднять щетку выше.
Деформация бака	Вода в баке слишком горячая	Заменить бак
Нет пара, но отпариватель включен	Нет воды Повреждение платы Повреждение реле	Проверить уровень воды, Рекомендуется обратиться к специалисту
Сигнализация при нормальном уровне воды	Поплавок находится под водой или поврежден.	Замена поплавка
Нет сигнализация при отсутствии воды	В баке грязно Поломка датчика	Чистка бака, Рекомендуется обратиться к специалисту
Кнопка на панели не работает	Компьютер завис либо сломан	Выключение из сети и перезагрузка, Рекомендуется обратиться к специалисту
Brak alarmu przy niedoborze wody	Zbyt duże zanieczyszczenie wnętrza zbiornika	Wyczyść zbiornik wody. Sugerowany profesjonalny serwisant.
Не работает пульт	Низкий заряд батареи	Замените батарею

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

Гарантия действительна в течение гарантийного срока.

Любая неисправность из-за качества продукции без намеренного повреждения относится к гарантийной и покупатель имеет следующие права на основании квитанции/счета и гарантийного талона:

1. Товар может быть заменен или отремонтирован бесплатно по месту покупки, если неисправность возникла в течение 7 дней после покупки.
2. Изделие можно отремонтировать бесплатно, если неисправность возникла через 7 дней с момента покупки.
3. Гарантия на всю машину составляет один год.

Негарантийные случаи:

Гарантия не распространяется на следующие случаи:

1. Повреждения, вызванные неправильной разборкой ремонтными мастерскими, которые не берут на себя ответственность за техническое обслуживание, или же самим клиентом.
2. Ущерб, причиненный в результате действий человека;
3. Ущерб, причиненный из-за неправильной эксплуатации, ремонта или обслуживания, которые не соответствуют инструкции;
4. Ущерб, причиненный в результате падения, нажатия, намокания или другой индивидуальной неисправности;
5. Ущерб, причиненный в результате форс-мажорных обстоятельств, таких как наводнение, пожар, молния и т. Д.
6. Ущерб, причиненный в результате несчастных случаев, совершенных покупателями (включая транспортировку и другие случаи)

Храните гарантийный талон и инструкцию в надежном месте.

Гарантийный талон и соответствующие квитанции необходимы для гарантии. Поэтому они должны быть чистыми и читабельными, иначе станут недействительными.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Дистрибьютор:

STRIMA Sp. z o.o.

Swadzim, ul. Poznanska 54

62-080 Tarnowo Podgorne, Польша

В соответствии с директивой о машинном оборудовании IEC 60335, ROHS 2011/65/EU, приложение II поправки 2015/863 EU – производитель заявляет, что продукт:

ОТПАРИВАТЕЛЬ ДЛЯ ОДЕЖДЫ

Модель

Master Plus

S7

которого касается настоящая декларация, отвечает требованиям нижеследующих директив:

IEC 60335-2-85:2002+A1:2008, IEC 60335-1:2010

IEC 62321-3-1:2013,

IEC 62321-5:2013,

IEC 62321-4:2013,

IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017,

IEC 62321-6:2015,

IEC 62321-8:2017